



立定方向，

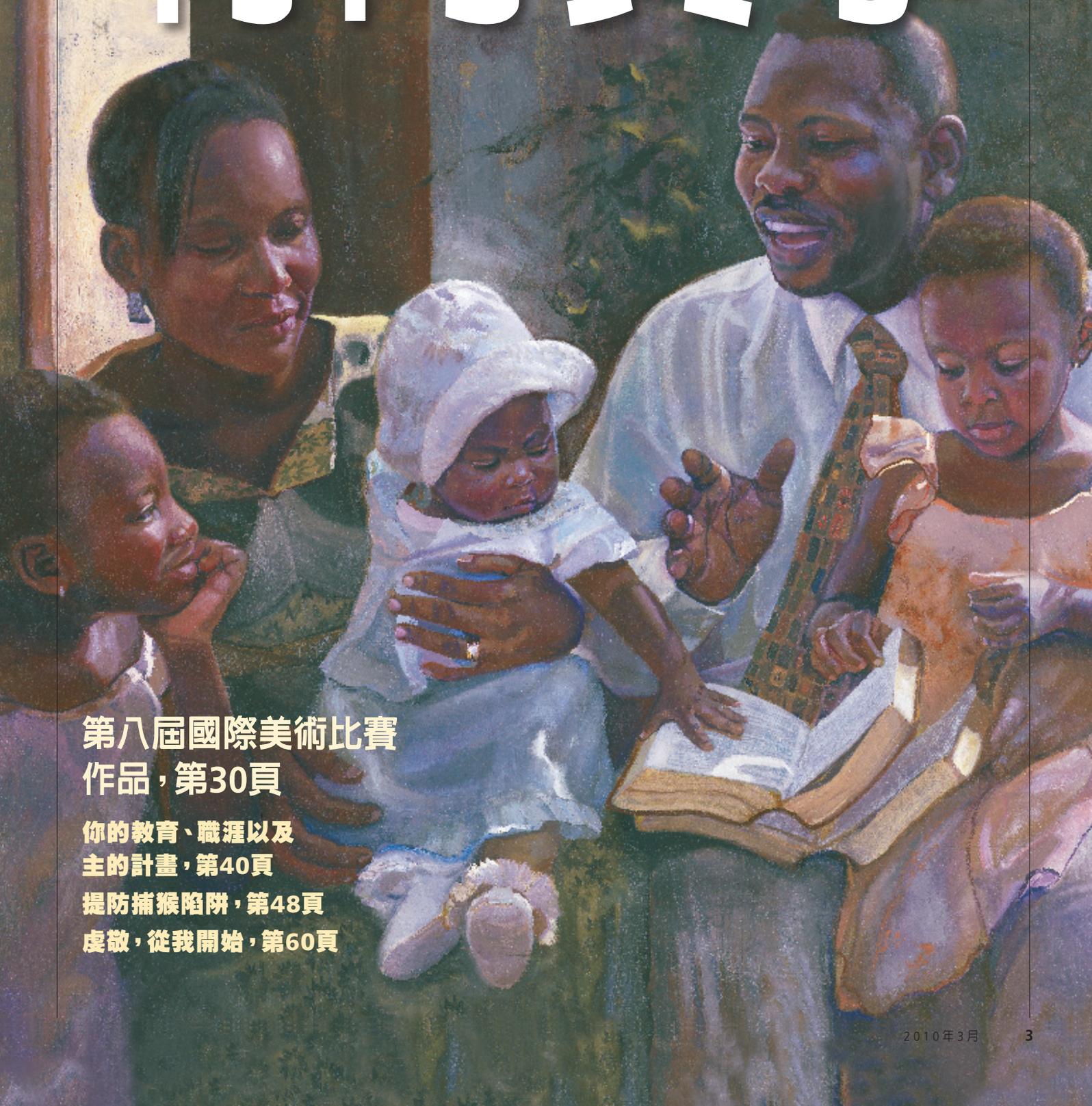
強恩·撒林，銀槭木雕。

創作本件作品的藝術家表示：
「這個淺盤刻畫出李海的夢境
以及我們每個人都有選擇的自由，
可以選擇握緊鐵桿或者選擇鬆開
雙手、迷失在未知的道路上」

（見尼腓一書第8章）。

如欲欣賞第八屆國際美術比賽
其他作品，見「記得神
偉大的事」，第30頁。

利阿賀拿



**第八屆國際美術比賽
作品，第30頁**

**你的教育、職涯以及
主的計畫，第40頁**

提防捕猴陷阱，第48頁

虔敬，從我開始，第60頁



河邊的信心（出埃及記2：3-4），
安·瑪麗·歐伯恩繪

「後來〔他的母親〕不能再藏〔摩西〕，就取了一個蒲草箱，抹上石漆和石油，將孩子放在裡頭，把箱子擱在河邊的蘆荻中。」

「孩子的姊姊遠遠站著，要知道他究竟怎麼樣」（出埃及記2：3-4）。



先知約瑟在俄亥俄州海蘭受暴徒攻擊，
撒姆·拉羅繪

「所有為我名的緣故受逼迫的人有福了，因為天國是他們的。」

「人若因我的緣故辱罵你們、逼迫你們、捏造各樣壞話毀謗你們，你們就有福了：

「你們必得到十足的喜樂並非常快樂，因為你們在天上的賞賜是大的；在你們以前的先知，人也是這麼逼迫他們」

（尼腓三書12：10-12）。



信息

- 4 總會會長團信息：道德勇氣
亨利·艾寧會長
- 8 探訪教導信息：藉由個人經文研讀，鞏固對父神和耶穌基督的信心

特稿

- 16 主確實保護了我們
開文·卡斯柏
我們從烈焰沖天的船上跳到水裡的時候，唯一能做的就是禱告。

封面：
前：在光和真理中教養子女，
桂琳·瑞貝拉。
後：立定方向，強恩·撒林。

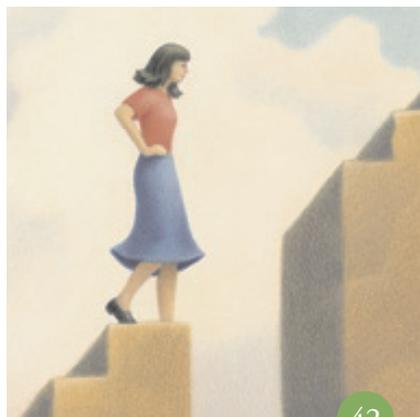


- 18 安然在祂手中
即使在紛亂的世代，教會依然成長，我們也能夠感到平安。
- 30 記得神偉大的事：
第八屆國際美術比賽
海瑟·史塔克
來自44個國家的藝術家以色彩和形狀繪製成一場「見證聚會」。

專欄

- 9 我們談論基督：
辨認福音之光
尤莉雅·斐爾茲
- 10 微小而簡單的事
- 13 在教會服務：
蒙悅納的服務
大衛·樂索爾長老
- 14 我們的信仰：聖靈見證真理
- 26 福音經典之作：禁食律法
羅伯特·辛普森長老
- 36 後期聖徒的心聲
- 74 教會新聞
- 80 直到再相會：
捕捉父愛的一刻
安東尼奧·畢祿索





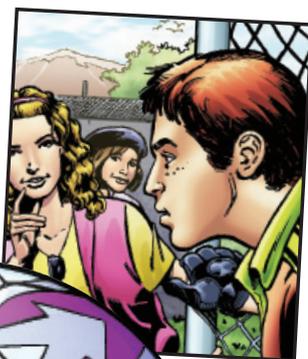
42

- 40 領袖的話：
也不應信賴肉臂
羅素·納爾遜長老
- 42 我的生活福音：
當人生不順遂時
林思嘉
- 43 為什麼要繳付禁食捐獻？

- 44 一點通
- 46 我的見證歷程：搜尋對的教會
羅貝多·羅怡
- 48 被Cumbuca困住
馬可仕·艾度凱長老
撒但的陷阱可能看起來很吸引人，但是最後的下場會非常
淒慘。
- 52 海報：持續走在正道上
- 53 我們的天地
- 54 防守
飛德克·顧門森
最凌厲的攻勢並非來自球場上，
而是來自球場邊。
- 56 與惡霸化敵為友
道格拉斯·布朗
我剛到這所學校上學，為了應付
這個小惡霸，我的日子一點也不
輕鬆。



54



62

- 58 我如何成為他人更好的朋友？
發現什麼才是真正的朋友。
- 59 對先知的見證
小西梭·薩姆森長老
我第一次看見他，就知道他是
神的先知。
- 60 學會虔敬
多馬·孟蓀會長
孟蓀會長小時候在兒童會協助
解決一個跟虔敬有關的問題。
- 62 參觀聖殿廣場：跟總會兒童會
會長見面
安娜·卡普
- 64 我們的園地
- 66 琳賢的聖職祝福
美娜·賀特
琳賢在手術之前能不能感到
平安？
- 68 分享時間：神透過眾先知說話
珊卓拉·譚納及克麗斯汀娜·
弗朗克
- 70 幼兒園地

看看你能不能找到
隱藏在這期雜誌裡
的利阿賀拿。

2010年3月，第34卷第3期
刊例費09283 265

耶穌基督後期聖徒教會正式發行之國際版雜誌

總會會長團：多馬·孟孫，亨利·艾寧，迪特·鄔希鐸
十二使徒定額組：培道·潘，多馬·貝利，羅素·納爾遜，達林·鄔克司，羅素·培勒，李察·司考德，羅拔·海爾斯，傑佛瑞·賀倫，大衛·貝納，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼爾·安德森

編輯：史賓塞·孔迪
顧問：奇斯·席比，菊地良彥，保羅·派普
總監：大衛·費雪
編輯主任：維多·凱夫
資深編輯：賴理·希勒
圖像編輯主任：亞倫·洛伯

主編：法蘭·強生
助理主編：珍妮佛·葛林伍，亞當·奧申
副編輯：萊恩·卡爾
助理編輯：蘇珊·巴瑞特
編輯人員：大衛·愛德華，馬太·富利頓，藍尼·高恩特，安妮·瓊斯，凱利·卡斯頓，珍妮佛·麥蒂，梅麗莎·梅羅，米迦勒·莫里斯，莎莉·奧德克，約書亞·伯凱，查德·法爾斯，珍·實柏若美，理查·羅慕義，唐·席爾，珍妮特·多馬，保羅·范登堡，朱利·霍德
資深祕書：羅瑞兒·涂契爾

美術主任：史考特·坎本
出版經理：珍安·彼德斯
設計及出版人員：卡麗·艾若育，珂利特·歐尼，豪德·布朗，茉莉·布德，多馬·柴德，雷金納德·柯丁森，金·范斯特麥可，凱瑟琳·豪德，艾力克·強森，丹妮絲·柯比，史考特·慕義，吉妮·尼爾遜
印前作業：傑夫·馬丁
印刷主任：奎格·塞威克
發行主任：藍迪·彭孫

翻譯主任：陳新寧
出版助理：黃蓮秀
地方新聞編輯：梁程淑賢，李明潔

雜誌價格：一年12期港幣78元，新台幣350元
美加以外地區的訂閱事宜以及價格，請洽當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問，來函請寄至Liahona, Rm. 2420, 50E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA; 或以電子郵件寄至：liahona@ldschurch.org。

利阿賀拿(本詞出自摩爾門經，意謂「羅盤」或「導向器」)發行下列語言版本：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、碧斯拉馬文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、北印度文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、坦米爾文、特魯魯文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文(發行期數依語言之不同而有區別)。

Intellectual Reserve, Inc. © 2010 版權所有。美國印行。

利阿賀拿雜誌的文字與圖案可以複製，供教會或家庭作為輔助資料，或者供非商業用途使用。載有限制字樣的美術作品皆不得複製。若有任何版權問題，請洽詢 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA; 電子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

國際網路上提供多種語言版本的利阿賀拿，請瀏覽網站www.lds.org。

For Readers in the United States and Canada: March 2010 Vol. 34 No. 3. Liahona (USPS 311-480) English (ISSN 1080-9554) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

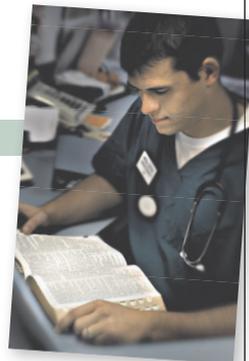
訂閱雜誌 香港地區：(852) 2756-5777，地址：香港九龍牛頭角道三號得寶花園二樓A-E座。台灣地區：(886) 2192-4974，地址：台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌破損、缺頁，請寄回上述地址更換。

上網瀏覽，還有更多

Liahona.lds.org



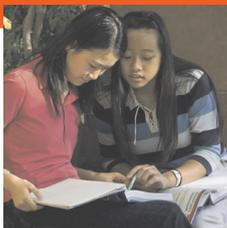
第八屆國際美術比賽優選作品刊載在第30-35頁。欲觀賞所有作品，請瀏覽網站www.ArtExhibit.Lds.org。



年輕成人園地

「也不應信賴肉臂」(見第40頁)取材自羅素·納爾遜長老於2009年4月的一篇畢業典禮講辭。如欲閱讀英文全文，請瀏覽網站http://speeches.byu.edu。

青年園地



你是什麼樣的朋友？進行線上互動測驗，找出答案。請至網站www.liahona.Lds.org。

兒童園地



請至網站www.liahona.Lds.org玩一個遊戲，這是根據「明谷的新兒童會」的故事所設計的活動(第70頁)。看看你能不能找出這兩間兒童會教室所有不同的地方。

你的語言

如欲取得中文版的教會線上資料，請瀏覽網站www.languages.Lds.org。

攝影插圖：奎格·戴蒙繪





约瑟·斯密服事神的时候，神赐给他勇气。同样的，无论面对什么样的人生际遇，神赐给我们的援助何其多，足够驱散恐惧，给予我们勇气。

亨利·艾寧
會長
總會會長團
第一副會長



道德 勇氣

塵世生活的一個目的，就是向神證明在需要發揮勇氣、遵守祂的誠命時，我們確實會遵守。我們在靈的世界通過了那項考驗，但是天上三分之一的人不願意冒著失敗的風險在塵世接受考驗，於是反對這項提議而背叛了。



我們在出生之前，就認識了父神和祂的兒子耶穌基督本人。祂們教導我們、鼓勵我們的時候，我們看得見祂們、聽得見祂們。如今我們的心智、記憶都蒙上了幔子，萬謊之父的撒但佔了上風，因為我們一方面必須靠信心之眼察見自己真正的身分，另一方面我們的肉身又會使我們屈從於肉慾的誘惑以及身體上的弱點。

今生我們得到許多重要的援助，能為我們帶來勇氣，其中最重要的是耶穌基督的贖罪。由於祂所行的一切，我們可以在洗禮

的水中洗去所有的罪。我們只要運用信心、帶著悔改的心領受聖餐，便能再次獲得這項祝福。

屬靈的恩賜則是神給我們的另一項援助。我們出生時就得到基督的靈；基督的靈賜予我們能力，當眼前出現一個能導向永生的選擇時，我們會有能力知道。研讀經文時若有聖靈為伴，經文就是可靠的嚮導。

聖靈讓我們頭腦清晰、信心十足，在禱告中向天父獻上感謝，並祈求協助；我們和天父在一起時，曾享有這種清晰的頭腦和十足的信心，將來回到祂身旁時也會重新獲得。這種與神之間的溝通交流，幫助我們加增對天父和耶穌基督的信心和愛，進而驅散心中的恐懼。

神聖的聖職在我們服務的時候給予我們勇氣。我們在聖職的教儀中得到力量，而能為神的兒女服務，並且抵擋邪惡的勢

力。祂召喚我們服務的時候，給了我們這樣的應許：「凡接受你們的，我也必在那裡，因為我必在你們前面行。我必在你們的左邊和你們的右邊，我的靈必在你們心中，我的天使必在你們四周，托著你們」（教約84：88）。

先知約瑟·斯密在服務的時候大有理由感到恐懼，但是神賜給他勇氣，用夫子的典範向他保證：

「如果你被丟到坑裡或兇手的手中，並被判死刑；如果你被丟進深淵裡；如果洶湧的波濤想要謀害你；如果狂風與你為敵；如果諸天聚起黑暗，一切元素都聯合起來阻擋去路；尤其是，如果地獄的口也向你張大嘴巴要吞沒你，我的兒啊，你要知道，這一切事情都將給你經驗，對你有益處。

「人子曾降下低於這一切，你比祂還偉大嗎？」（教約122：7-8）。

無論面對什麼樣的人生際遇，神賜給我們的援助何其多，足夠驅散恐懼，給予我們勇氣。只要我們主動向祂祈求幫助，祂就能高舉我們，讓我們迎向我們所追尋的永生。■

本篇信息的教導

耶蘇基督這位萬世師表時常問問題來鼓勵人們仔細思考和應用祂所教的原則……。祂的問題激發思考、靈魂的探索以及立下承諾」（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第68頁）。請想出幾個問題來提問，幫助大家了解並應用本篇信息所教導的真理。例如，你可以問：「神曾經如何幫助你驅散恐懼，賜給你勇氣？」或是「神曾經如何幫助你克服恐懼？」鼓勵大家在回答之前先思考自己的答案。

青年園地

沒有人是完美的

秀娜·史考貝

我一直都渴望像尼腓一樣：絕對服從、極為忠信，並且充滿靈性。在我眼中，尼腓簡直就是良善的超級榜樣。我不作他想，一心一意只希望長大以後跟他一模一樣——或者至少開始有他一兩分優秀就好了。

有一天我心裡有小小的不痛快，因為覺得自己什麼都做不好。我有無比的雄心壯志，想完成許多目標，但是卻好像一直在原地踏步。我感到十分絕望，於是哭著向父親傾訴我的感受。他立刻站起身來，走到書櫃前面，找出他的一本摩爾門經，二話不說，直接翻到尼腓二書第4章，開始讀第17節。

那些有力的話語傳到我的耳際，陣陣寒意就像電流一樣流竄全身：「我真是苦啊！」我的思緒不斷飛轉。尼腓，我的英雄，我的榜樣，怎麼會說他真是「苦啊」？他要是覺得受苦，那我受苦又會怎麼樣？

爸爸把第28節讀出來的時候，我的全身又如被電擊一般：「覺醒吧，我的靈魂！勿再陷於罪惡中。」我心中彷彿

兒童園地

帶給我們勇氣的恩賜

艾寧會長告訴我們有幾項恩賜會帶給我們勇氣。閱讀下列各節經文，在空白處寫下恩賜的名稱，然後將每一項恩賜與右邊的圖畫連接起來。與家人討論這項恩賜如何帶給你勇氣。

1. 使徒行傳22：16 _____
2. 尼腓二書4：15 _____
3. 教約59：8-9 _____
4. 尼腓二書32：5；約翰福音14：26-27 _____
5. 帖撒羅尼迦前書5：17 _____

佛撥雲見日，一掃陰霾，看見無垠藍天和燦爛太陽的溫暖與光芒。我實在難以形容這段經文如何點亮我的靈魂。從來沒有哪些經文像這段經文一樣，讓我充滿希望、靈感和喜樂。

在第30節，尼腓完完全全把我內心的感受說出來，只是他的話語更加讓人信服：「我的靈魂要因您——我的神，我救恩的磐石——而歡欣。」這一節經文表達了因主溫柔的慈悲和愛而感受到的平安與感激。

爸爸闔上書，說明這幾節經文有時被稱為尼腓詩篇。然後他慈祥和藹地教導我，即便是世界上最偉大的人，也有不盡完美的地方，而這些人更需覺悟到自己的不完美，否則就會變得目中無人，也因此算不上偉大了。

我明白了。我有缺點並不意味著無法成

尼腓完完全全把我的心裡話說了出來：

「我的靈魂要因您——

我的神，我救恩的磐石——而歡欣。」



為和尼腓一樣，認識自己的缺點只會讓我更向尼腓看齊。尼腓之所以偉大，除了因為他很服從、忠信之外，更因為他謙遜，願意承認自己的過失。

自從那次經驗之後，我更加珍惜尼腓所說的話。我每次讀這些經文，所感受到的振奮和啟發都與第一次讀到的時候一模一樣。這幾節經文對我歌頌著：我是神的女兒，我的能力可以成就的事情超乎我的想像。我知道如果我保持忠信、勇往直前，將有無可言喻的祝福等待著我。■



藉由個人經文研讀，鞏固對父神和耶穌基督的信心



教導能為探訪對象帶來祝福的經文與引言或其他必要的原則；為教義作見證，並邀請教導對象分享她們所感受及學習到的事。

「新婚不久，……我應邀參加一個午餐會，那是為支會裡所有讀過摩爾門經或一本簡短的教會歷史書籍的婦女會姊妹舉辦的。我當時並不是很認真在研讀經文，所以選擇閱讀那本簡短的書，因為比較容易，花的時間也比較少，但這讓我有資格參加午餐會。我吃午餐的時候，深深覺得雖然那是一本很好的歷史書籍，但是



我應該讀摩爾門經的。聖靈提醒我要改變閱讀經文的習慣。從那天起，我開始讀摩爾門經，不曾間斷過。……因為開始每天讀經文，我認識了我的天父、認識了祂的兒子耶穌基督，也知道怎麼樣才能變得像祂們一樣。……

「……每位婦女都可以在家裡擔任福音教義講師，教會每一位姊妹都需要具備福音知識來擔任領袖和教師。如果她們還沒有養成每天研讀經文的習慣，現在就可以開始，並且持之以恆地閱讀，為她們今生和永生的職責作準備。」¹

茱麗·貝克，總會婦女會會長。

「研讀經文會幫助我們自己及家人強化見證。今日我們的孩子在成長的過程中，周遭有無數聲音慫恿他們棄絕對的事情，轉而追求世俗的享樂。除非他們能把根基穩固地建立在耶穌基督的福音上，對真理有見證，並決心過正義的生活，否則就很容易受那些誘惑的聲音所影響。而我們的責任就是要鞏固及保護他們。」²

多馬·孟蓀會長。

探訪教導的建議

探訪時，請運用經文來回答問題、分享感想。見證經文研讀如何鞏固妳的信心。邀請妳所探訪的姊妹分享經文研讀如何鞏固她的家庭與家人。

個人準備

約翰福音5：39

提摩太後書3：14-17

尼腓二書9：50-51；31：

20；32：3-5

教約138：1-11

「我們希望我們的姊妹……成為經文專家。……妳們必須熟悉神的永恆真理，這不僅是為了妳們的幸福，也為了教導妳們的兒女，以及其他妳們影響所及的人。」³

「我們希望每個家庭都能蒙福擁有通曉經文的姊妹——不論是單身或已婚，年輕或年老，寡居或是有家庭的。……妳們要成為經文專家——不是要貶低他人，而是要提升他們！」⁴

賓塞·甘會長（1895-1985）。

註：

1. 參閱茱麗·貝克，「我的靈魂在經文中得到喜樂」，2004年5月，利阿賀拿，第107-109頁。
2. 多馬·孟蓀，「引導妳們的三項目標」，2007年11月，利阿賀拿，第118頁。
3. 參閱賓塞·甘，「姊妹的特權與職責」，1979年2月，聖徒之聲，第143頁。
4. 參閱賓塞·甘，「正直婦女的責任」，1980年3月，聖徒之聲，第139頁。

辨認 福音之光

尤莉雅·斐爾茲

我不會說自己在受洗成爲耶穌基督後期聖徒教會的教友前，人生漫無目標，但是我可以說自己並沒有明確的人生方向，有時候就像行走在黑暗中，茫茫然不知何去何從。

就像大多數在俄羅斯聖彼得堡的19歲年輕人，我希望自己有朝一日可以結婚生子，從此過著幸福快樂的生活。還有，我不會說自己真的知道該如何達成這項目標——特別是從此過著幸福快樂生活的這個部分。

不過，天父是知道的。祂知道在我獲得真正的快樂之前，必須先將祂和祂的兒子放在生活的中心。在我過20歲生日之前不久，傳教士開始教導我們家庭如何透過奉行誠命找到幸福，我這才開始學習把天父和祂的兒子放在生活的中心。

在我們認識傳教士之後，用不了多久我就知道該怎麼做。我祈禱，並且明白如果要達到人生的目標，就必須受洗成爲耶穌基督教會的教友。

受洗之後，一些親戚朋友難以理解爲什麼我選擇遵循天父的計畫，這件事對我爲什麼又是這麼重要，他們因此拒我於千里之外。雖然如此，我還是很快樂。我知道祂會安慰我，讓我以平靜的心情通過這些考驗。

到了21歲的時候，我非常渴望爲真實

的福音作見證，並且與人分享自己決心奉行福音而改變人生的經過，因此我成了傳教士。能和別人分享自從我決定將福音置於首位，我的生活所發生的變化，真是一大樂事。

從那時起，我的人生就充滿著祝福。八年前我終於得償宿願，進入聖殿結婚。我不但是結了婚，更是跟我的丈夫永永遠遠印證在一起。

過去這幾年來，我也實現了爲人母的心願，蒙福有了三個可愛的兒子。

不久前我們一家有機會參加聖殿的開放日。我們在聖殿裡四處走著，四歲的兒子看著我，說：「媽媽，因爲妳跟爸爸在聖殿裡結婚，我們一家人就可以永遠在一起。」

我覺得自己蒙受很多祝福，也謙卑地想著人生過去這十年的點滴。我正在朝著「從此過著幸福快樂的生活」的目標前進，這一切都要歸因於我確實將人生轉向了天父和耶穌基督。我知道只要我將祂們放在生活的中心，就能達成目標。我知道天父和救主愛我們，也願意幫助我們。■

你是否願意分享你的經驗，談談耶穌基督如何觸動你的生命？我們竭誠歡迎您的投稿，敘述與救主的聖工及傳道相關的福音體驗。主題可包括贖罪、恩典、醫治、希望或是悔改。投稿篇幅請限500字以內，並在主旨欄註明爲「We Talk of Christ」，然後寄至 liahona@ldschurch.org。

微小而簡單的事

「藉著微小而簡單的事能成就偉大的事」
(阿爾瑪書37:6)。

教導兒童的建議

- 叫出來上課的兒童的名字，一一地跟他們打招呼。
- 請兒童幫忙拿視覺教材、選擇歌曲、回答問題或是扮演故事中的角色，讓他們在課堂上有參與感。
- 使用簡單明瞭的詞彙。
- 要熟悉課程內容，能夠向兒童「說」出課程，而不是拿著課本「讀」出課程。
- 切記，孩子們會學習你的榜樣。在對待他們或他人方面，要努力樹立正義的榜樣。



左：攝影插圖：克麗斯汀娜·斯密；路加攝；右：聖殿，馬太·賴爾攝；基金會，馬太·賴爾攝

行事曆

總會教友大會

不要忘了：總會女青年大會將於3月27日舉行；總會教友大會將於4月3日及4日舉行。



總會教友大會是什麼？這是教會的全球聚會，每年舉行兩次，分別在4月和10月的第一個週末。教友不必參加教會星期天的例行聚會，而是聚在一起接受先知、他的副會長、十二使徒，以及教會其他領袖的忠告。

總會教友大會在猶他州鹽湖城舉行，全體教友出席四場各兩小時的聚會，聖職持有人則另外有一場兩小時的聚會。一些教友可以前往有21,000個座位的會議中心參加大會，不過大部分的教友則是透過觀賞轉播參與大會。有些地區能觀看教友大會的現場實況轉

播，有些地區則在實況轉播結束後不久收到錄製的影片或錄音。如需轉播時間表和地點的資訊，請洽詢當地聖職領袖或瀏覽網站www.conference.lds.org。

總會教友大會結束後，可以在5月和11月的利阿賀拿雜誌裡閱讀、研習教友大會的信息。

總會女青年大會是12到18歲女青年、她們的母親以及女青年領袖的全球聚會，在每年3月舉行；總會婦女會大會則在9月舉行。這兩場聚會都是在總會教友大會召開的前一個星期六晚間轉播。

巴西聖保羅聖殿

巴西聖保羅聖殿由賓塞·甘會長（1895-1985）在1978年奉獻，是第一座在南美洲興建的聖殿，興建的資金有一部分來自當地教友的捐獻，他們大多沒有錢可以捐獻，於是捐出結婚戒指、項鍊、獎章以及其他貴重的私人物品。

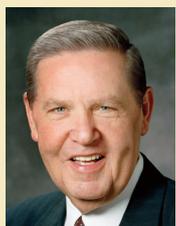
聖殿外觀呈單一尖塔的現代化設計，地基十分穩固，足以支撐13層的建築，結構上絕

對可以防震。

聖殿外牆以強化水泥築成，表面砌有石英和大理石混合的人造鑄石，3,000塊石板有400種不同的大小和形狀，必須巧妙地安排在聖殿外牆特定的位置上，因為石板之間的距離不可超過一公釐。

這座聖殿在2004年經過整修，重新奉獻；整修項目包括在原來沒有裝飾的尖塔頂端，放置了天使摩羅乃的雕像。

總會教友大會信息



總會教友大會是在向全世界宣告耶穌是基督，祂和我們每個人的父親——即父神——曾向少年時期的先知約瑟·斯密顯現，應驗了古代的應許，即復活了的拿撒勒的耶穌將再度復興祂在世上的教會，且『〔猶太聖徒〕見祂怎樣往天上去，祂還要怎樣來』（使徒行傳1：11）。……大會宣告耶穌屈尊紆貴地來到人間，過著窮困卑微的生活，面對悲傷和排擠、失望

和死亡，使我們得以在永恆向我們展開時，從必死的命運中得到拯救，『因祂受的鞭傷，我們得醫治』（以賽亞書53：5）。……大會向各邦、各國、各族、各民宣告彌賽亞的慈愛應許，即『祂的慈愛永遠長存』（見詩篇136：1）。

參閱十二使徒定額組傑佛瑞·賀倫長老，「這地上又來了先知們」，2006年11月，利阿賀拿，第106頁。



歷史上的一刻

婦女會早期風貌

在1842年伊利諾州的納府，一群為數不多的婦女聚在一起成立了一個縫紉社，為聖殿工作人員縫製衣物。不過，先知約瑟·斯密向她們建議，她們的任務「不僅在救助貧困，而且也在拯救靈魂。」¹就這樣，婦女會誕生了。



約瑟·斯密在1842年3月17日正式成立婦女會，他的妻子愛瑪為第一任會長。

姊妹立刻著手幫助貧困者。初來乍到的新墾荒者，包括移民在內，時常需要食物、衣服，以及遮風避雨的地方，很多人還要承受身體上的折磨、病痛，以及親人的死亡。

到了1842年夏天，婦女

會組織已經十分龐大，納府地區沒有任何場地容納得下這麼多人。這些姊妹於是選擇在聖殿預定地附近的樹林裡聚會。1842年到1843年之間的冬天，她們暫緩聚會，但是「日需委員會」（即探訪教導前身）的姊妹，仍然互相探訪。

註：

1. Joseph Smith, in *History of the Church*, 5:25.

典型在夙昔

雅各·陶美芝 (1862-1933)

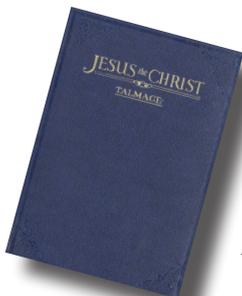


雅各·陶美芝13歲的時候，全家從故鄉英格蘭移民到猶他州普柔浮定居。

雅各資質聰穎而且求知若渴，17歲時就成為猶他州百翰楊專校兼任教員。

他先後在賓州理海大學及馬里蘭州巴爾的摩市約翰霍普金斯大學攻讀化學及地質學。雅各·陶美芝隸屬許多頗負盛名的科學協會，這讓他有機會接觸重要的人士與出版品，並有助於消弭當時後期聖徒面臨的諸多偏見。

1888年他與瑪麗·布斯結婚，兩人育有八名子女。1894年到1897年間，他擔任鹽湖城德



下：1921年，十二使徒定額組合照，陶美芝長老為後排左起第二位。



撒律大學（現為猶他大學）校長。這段期間，他購買了一部當時流行的全新鉸鏈單車，時常用以代步。一天晚上他在路上耽擱了一個小時才回到家吃晚餐，身上多處瘀傷、流血，而且髒兮兮的。原來，離他家不遠處有一條山溝，上面橫跨著一座獨木橋。通常他會下車走過去，但是這一次他心想他騎得過去，於是騎車上橋，他一試再試，摔了又摔，直到技術純熟為止。

陶美芝長老是一位口才極佳的演講者，一些眾所周知的著作正是以他部分的演講和教導為主要內容，其中之一為信條一書。他在1911年蒙召喚到十二使徒定額組之前，總會會長團請他寫一本講述救主生平和聖工的

書。不久，鹽湖聖殿裡便騰出一間房間，讓陶美芝長老在那裡專心寫作。耶穌是基督這本厚達700頁的鉅作於1915年出版，此後曾多次再版。■



大衛·樂索爾長老
北美西南區域
區域七十員

蒙悅納的 服務

他走進菲律賓這裡的一間小教室等著面談，準備接受麥基洗德聖職。我不知道他年紀多大，但是連分會裡頭較年長的教友都喊他一聲 Tatay（老爹）。

我問他是否聽得懂我說的英語，他親切地微笑，謹慎地一個字、一個字回答說：「懂，我聽得懂。」

面談之後，我問他有沒有任何原因使他不能按立到聖職。過

了一會兒，他說：「也許我不應該接受聖職。」

我愣住了，問他：「請問你的意思是？」

他回答：「我只有一顆牙齒。我知道我長得不體面，不配接受聖職。你可以直接說我不能擁有聖職，沒關係。」

我們坐在那裡好一會兒，我思索著他說的話，眼淚在眼眶裡打轉。然後，我把手放在他的手上，告訴他我看過許多非常美好的聖職持有人頭髮都禿了，但是他的頭髮很漂亮，又黑又密。我還告訴他，有些聖職持有人只有一個耳朵或一隻眼睛，而他雙眼雙耳可都不缺。

我接著告訴他我有個朋友因為癌症失去了一條胳膊，他在我們家裡禱告，請求天父祝福我的妻子和兒女時，我知道他是主稱職的僕人。我告訴老爹這位朋友將他唯一的手放在一個小女孩頭上祝福她，因為她已經沒有多少時日可活，那一天我感受到聖職



光大召喚

只要我們光大在教會裡的召喚，就可以確信神會悅

納我們的服務。曾經擔任總會會長團副會長的墨林·羅慕義會長（1897-1988）說我們若要光大召喚就必須：

- 願意積極主動光大召喚。
- 查考並沉思永生的話語。
- 為召喚禱告。
- 奉行福音。
- 勤奮地執行蒙召去服務的事工。

參閱墨林·羅慕義，「發揚光大個人的聖職召喚」，1973年12月，聖徒之聲，第42-43頁。

的力量。

這位菲律賓老先生微笑著說：「我希望主會接受我的服務。」

我們都有一些顯而易見的缺陷，也都知道一旦有新召喚，那種難當大任的感覺就會隨之而來。然而，神會接受最卑微的聖徒所作的最卑微奉獻，每一個人都可以發揮一些影響力。我們不必感到難為情或羞愧，只需付出最美好的心力獻給主，祂必定會祝福我們、加添我們的能力作為回報，也會用奇妙的方式醫治我們，使我們健全。■



做主的差事

你們有些人可能因為生性害羞或自覺能力不

夠而無法堅定地接受召喚。要記住，這不只是你我的事工而已，更是主的事工。我們做主的差事時，就有資格得到主的幫助。」

參閱多馬·孟孫會長，「職責召喚」，1996年7月，聖徒之聲，第49頁。

聖靈 見證真理

聖靈是神組的第三位成員，是一位只有靈體、沒有骨肉身體的人物（見教約130：22）。祂常被稱為靈、聖靈、神的靈、主的靈，或是保惠師；祂與天父和耶穌基督合作無間。¹

聖靈是靈體的人物，一次只出現在一個地方，但祂的影響力卻可以同時遍及各地。²

約瑟·斐亭·斯密會長

（1876-1972）教導：「真理透過聖靈織進了身體每一處纖維筋肉，不至於被遺忘。」³

我們悔改、接受洗禮時，也能經由獲得聖靈而得以聖化。聖化是透過耶穌基督的贖罪而除去罪惡，變得純潔、乾淨、神聖的過程（見摩西書6:59-60）。一旦把心順從於神，就可以得到聖化（見希拉曼書3：35）。

1. 聖靈「為父與子作見證」（尼腓二書31：18）。唯有藉著聖靈的力量，才能獲得對父神及祂的兒子耶穌基督的確切見證。⁴



6. 我們透過聖靈，蒙福獲得屬靈的恩賜，這些恩賜會祝福我們的生活，也祝福我們所愛、所服務之人的生活。（見哥林多前書12：1-12；摩羅乃書10：8-18；教約46：11-33。）

我，尼腓，聽了父親所有的話，……他藉著聖靈的力量所說的事之後——他憑著對神的兒子的信心獲得這種力量；……我，尼腓，渴望也能藉著聖靈的力量看到、聽到和知道這些事；聖靈是神的恩賜，賜予所有努力尋求祂的人」（尼腓一書10：17）。



攝影插圖：蓋特·戴蒙、大衛·中托克、威登·安德生、德羅普·亞瑟·以色列森、馬太·賴爾及克羅斯切爾·斯密；尼腓，傑利·湯普森繪；亞當與夏娃，薩尼·克拉克繪

2. 聖靈見證真理，藉著祂的力量，我們「可以知道一切事情的真實性」（摩羅乃書10：5）。



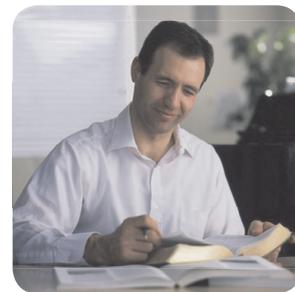
3. 聖靈將一切的事情教導我們，並使我們記得有關主和祂福音的事（見約翰福音14：26）。



4. 聖靈會「指示〔我們〕所有當做的事」（尼腓二書32：5）。祂會指引我們作決定，並且保護我們遠離屬世和屬靈的危險。



5. 當我們渴求知道永生的話語，並且讓這些話語深植在心中，聖靈便會啟發我們的思想和心靈，使我們獲得更大的光和理解力。⁵



7. 聖靈也稱為保惠師，因為祂可以使我們充滿「希望和完全的愛」（摩羅乃書8：26）。



8. 亞當是世上第一位受洗並接受聖靈的人（見摩西書6：64-66）。



9. 透過聖靈的力量，只要我們悔改、接受洗禮和證實、努力遵守神的誡命，就能被聖化（見摩賽亞書4：1-3；5：1-6）。■

註：

1. 見忠於信仰（2004），第151-152頁；宣講我的福音（2004），第90-91頁。
2. 見福音原則（2009），第32頁。
3. 約瑟·斐亭·斯密，救恩的教義，布司·麥康基編，共三卷（1954-1956），第一卷，第38頁。
4. 見哥林多前書12：3；忠於信仰，第151-152頁。
5. 見以挪士書1：3；宣講我的福音，第18頁。

「聖靈必成為你經常的伴侶，你的權杖必成為正義和真理的不變權杖；你的領域必成為永遠的領域，不用強迫就永永遠遠流向你」（教約121：46）。

我跟其他五位傳教士於1994年6月7日在菲律賓東沙馬省開完地帶會議後，搭乘渡輪回家。那天晚上空氣潮溼悶熱，叫人喘不過氣來。把行李放在上層的小床之後，我們有四個人走到前方甲板去透氣。丹佛長老和柏慕達長老則待在床上睡覺。

我跟科恩長老正在聊天，卻聽到船身右舷發出像鞭炮一樣的爆炸聲。火焰在引擎室燃料的助長下，一瞬間就竄燒到船身後半段。走道上煙霧瀰漫，接著電力中斷，乘客在一片漆黑中驚惶失措。

我們在甲板上的四個人聚攏禱告，祈求能靜下心來思考，讓聖靈指引我們。就在禱告之後，華倫亭長老很快走進船內尋找救生衣。他在艙內遇見丹佛長老，丹佛長老給他兩件救生衣之後，就轉身去找柏慕達長老。接著，華倫亭長老在黑暗中又找到兩件救生衣。慌亂之際，他奇蹟似地通過走道，沒有人擋住去路，在20秒內又回到甲板上。這時船頭擠滿了乘客，大火越來越逼近，除了跳船，別無他法。我們穿上救生衣，在躍入水中之前作了一個簡短的禱告。華倫亭長老被我們身後一群驚恐的乘客推擠著，

但他還是跳進10英尺（3公尺）之下的水裡，毫髮無傷。

船隻四周因為火勢的關係一片光亮，我們可以聽見周圍人的尖叫聲。我們四個人在船隻稍遠處又聚在一起，隨著跳船的人群，游離那艘失火的三層渡輪。我們再度祈禱，感謝天父保護我們，並且祈求祂幫助我們找到丹佛長老以及柏慕達長老。華倫亭長老曾看見他們拿到救生衣，但是沒有人在甲板上看見他們。

火勢漸漸熄滅後，夜又陷入一片黑暗，水波起伏不定，即使穿了救生衣也很難漂浮不沉。我們又作了禱告，這次是祈求指

主確實 保護了我們

開文·卡斯柏



引，好能找到需要幫助的人。我們很快就發現兩位帶著孩子的婦女以及一位老先生，於是輪流幫助他們浮在水中。我們盡力而為，直到發現一艘小木筏，便把乘客放進小筏裡，自己則留在水中，因為我們認為別人更需要。

30分鐘以後，水面刮起了風，而且開始下雨，原本就不小的海浪又翻騰起來。我們仍舊不知道另外兩位長老的下落，但是這場暴風雨勢必會阻礙救援的工作。科恩長老代表我們這群人說出禱告詞，他祈禱風雨能夠平息，另外兩位長老能受到保護。

不到幾分鐘的時間，暴風雨果真平息了。

我們等待著，對於眼前發生的事驚訝不已，然後就聽到丹佛長老叫著科恩長老的聲音。我們大聲呼喊，游過去找他們。出事時，丹佛長老和柏慕達長老從窗戶爬出來跳船，後來背上還背著兩名沒有救生衣的婦女。

我們待在一起好一段時間，然後看見駛離基萬海岸區的漁船上的燈火。不久有一艘船發現了我們，但是船上幾乎滿載，於是我們先讓兩名婦女上船，然後繼續等待。

我們在水裡待了兩個小時，才有另一艘船發現我們，帶我們上岸。我們總算在6月8日清晨回到基萬的傳教士住所，當天正是我21歲生日。我們禱告，祈求其他還在海上的人能夠平安獲救，並且再度感謝天父保護我們。

我永遠不會忘記這次的經歷，也希望自己永遠不要忘記在患難中一直感受到的平安。主確實保護了我們。從這次的經歷，我得到更堅定的見證，知道主一直在祂的兒女身邊，並且在我們受到試煉的時候，賜予我們所需的平安和幫助。■



神警告挪亞會有洪水，並且告訴正義的人如何逃生。

神告訴埃及的約瑟饑荒即將來臨，需要如何作準備。

這同一位神在今日也透過祂的眾先知提出勸告，只要遵守這些勸告，就能得到平安和安全。

安然 在祂手中

我 留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。……你們心裡不要憂愁，也不要膽怯」（約翰福音14：27）。救主在一間大樓神聖的寂靜中，告訴使徒他們將要面對迫害與憂愁。祂接著說：「我將這些事告訴你們，是要叫你們在我裡面有平安。在世上，你們有苦難；但你們可以放心，我已經勝了世界」（約翰福音16：33）。

主在教義和聖約的序言裡警告我們：「和平將從地上取走，魔鬼將有能力統治他自己的領域。」但是救主也應許：「主也將有能力統治祂的聖徒，將在他們中間統治」（教約1：35-36）。

關於末世時代的動亂，主告訴我們將會「人心惶惶」（教約45：26；88：91）。然而福音的信息一向是帶來平安的信息——賜予世界的平安，以及來自世界的平安，不管世界情勢如何。當然，「放心」給我們的教導是：我們不應讓內心惶惶不安。

每一個福音期都看得到亂象和戰爭、恐怖和慾望。主在每一個福音期都會差遣先知來警告邪惡者、安撫正義者，並且幫助他們作好準備；目前這一個偉大的最後福音期也不例外。自約瑟·斯密以來，承繼者脈脈相傳，不曾間斷，我們一直有先知和使徒、有先見和啓示者來引導我們、勸



先知、祭司及國王……快樂地期待，盼望著我們現今的世代；他們以無比喜悅的心情期待著他們所吟誦、書寫及預言的我們這個世代的來臨，……我們是神所揀選、受祂寵愛的人民，要來成就末世的榮耀。」

President Joseph Smith, in *History of the Church*, 4:609-10.

教會與世界 大事紀要

誠我們，他們說的信息是救主充滿平安和希望的信息。他們幫助我們準備好我們的家、我們的心，好讓我們擁有希望，沒有恐懼；享有平安，沒有焦慮。

以下的時間表提供了穩定人心的觀點。即便在亂世，即便聖徒遭逢極度的迫害，耶穌基督後期聖徒教會仍然持守其既定的方向。教友人數成長，支聯會和聖殿遍及全球，主繼續透過祂所揀選的僕人帶領我們。

不論我們個人或是全體子民未來會遇到什麼難關，主的聲音都應該迴盪在我們每個人心中：「不要怕，小孩們，因為你們是我的，我已經勝了世界，你們是屬於我父賜給我的」（教約50：41）。



教會大事

1830-1839

摩爾門經（左）出版。
教會成立。
嘉德蘭聖殿（下）奉獻。
第一個傳道部：英國傳道部成立。
首批啓示以誠命書為名出版（左下），後來收錄在教義和聖約中。



教友人數
支聯會總數
（十年結束）

16,460
3



1830-1839

世界大事

法國大革命。
第一次中英鴉片戰爭開始。

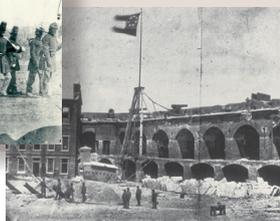




每一次他們迫害並試圖征服這群子民，就是在提升我們、軟弱他們自己的手、剛強這群子民的手和臂膀。每一次他們動手削減我們的人數，卻反倒增加我們的人數。他們試圖破壞這群子民的信心和美德時，主就會鞏固軟弱的膝，使徬徨之人的信心，以及對主、對光、對智能的力量更穩固。魔鬼越是使勁破壞子民之中來自神的正義與力量，這正義與力量就相對增加。」

參閱百翰·楊會長，百翰·楊演講集，約翰·維特蘇編（1954），第404頁。

	1840-1849	1850-1859	1860-1869
教會大事 	 信條首次出版。 婦女會成立（左）。 約瑟·斯密殉教。 聖徒西遷。 百翰·楊被支持為總會會長。 主日學首度成立。	鹽湖聖殿動土。 美國派兵前往猶他，鎮壓訛傳的叛亂。 第一部非英文版摩爾門經：丹麥文版摩爾門經問世（下）。	第一次總會教友大會在新落成的鹽湖大會堂舉行（下）。 橫貫大陸鐵路在猶他竣工。 教會第一個女青年組織成立。
教友人數 支聯會總數 （十年結束）	48,160 1	57,038 4	88,432 9
世界大事 	1840-1849 美國向墨西哥宣戰。 維也納、威尼斯、柏林、米蘭、羅馬、華沙各地發生革命。 共產黨宣言發表。 愛爾蘭馬鈴薯大饑荒。	1850-1859 克里米亞戰爭。 第一條橫越大西洋的電報電纜鋪設完成。	1860-1869 美國內戰。 西班牙革命。 俄國解放農奴。 奧地利在七週戰爭中戰敗。





你們一點也不必憂慮，主會照顧你們、祝福你們。……祂已伸出手來完成祂的旨意，世人的肉臂無法阻擋。……我們只要盡最大的力量追隨主的腳步，向前推進祂的事工，神就會保守我們、保護我們，為我們準備前方的道路。」

President Joseph F. Smith, in Conference Report, Oct. 1905, 5-6.



神所建立的這個教會絕不會被拋下，也不會給予另一人。就像神活著，祂的子民忠於祂，並且忠於彼此一樣，我們無須憂慮，真理終將得勝。」

President David O. McKay, in Conference Report, Apr. 1969, 152.

1870-1879

男青年協進會及兒童會組織成立。
聖喬治聖殿（下）：猶他的第一座聖殿奉獻。
摩爾門屯墾區在亞利桑那和科羅拉多建立。
楊會長辭世。

1880-1889

約翰·泰來成為總會會長。
教會教友因多重婚姻備受迫害。
泰來會長辭世；惠福·伍成為總會會長。



1890-1899

伍會長發布宣言，停止多重婚姻（見正式宣言一）。
鹽湖聖殿（下及左下）奉獻。
伍會長辭世；朗卓·舒成為總會會長。
重申什一奉獻的重要。



128,386
22

183,144
32

271,681
40

1870-1879

普法戰爭。
巴黎暴動。

1880-1889

愛爾蘭的恐怖主義。

1890-1899

中日戰爭。
美西戰爭。
南非波爾戰爭。

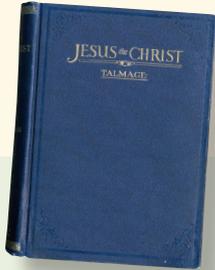




我們正在目睹眾先知和夫子親自預言的有關我們這時代的徵兆。……在教會裡，我們親眼目睹了一些極為不尋常的事情；我可以見證，你們見到的這一切，正是主為了今日人民的需要所顯示的。 …

「……坦克、槍械、飛機和原子彈無法贏得安全，世上只有一個安全的所在，那就是在全能之神的力量所及之處，祂將這力量賜給所有遵守祂誡命、傾聽祂聲音的人；為了達到這個目的，祂透過祂所按立的各個管道來說話。」

President Harold B. Lee, "Closing Remarks," *Ensign*, Jan. 1974, 125.

	1900–1909	1910–1919	1920–1929
教會大事 	 舒會長辭世； 約瑟F·斯密成為總會會長。 十二使徒定額組的里德·史慕特（左）經過冗長的辯論之後，成為美國國會參議員。 總會會長團要歐洲的教友們留在當地發展教會。	 傳教士在第一次世界大戰爆發前夕撤離法國、德國、瑞士、比利時。 <i>耶穌是基督</i> （下）出版。 斯密會長得到救贖死者的異象（見教約第138篇）。 斯密會長辭世，由禧伯·郭繼任。	十二使徒定額組的密文·培勒長老奉獻南美洲為傳播福音之地。 第一個後期聖徒福音研究所成立。 大會堂唱詩班（下）每週的廣播節目系列開播，並持續播出至今。
	教友人數 支聯會總數 （十年結束）		
	377,279 60	507,961 79	663,652 104
世界大事  	日俄戰爭。 俄國1905年革命。 義大利南部和西西里島大地震，造成150,000人死亡。	土（耳其）義（大利）戰爭。 中國辛亥革命。 巴爾幹戰爭。 第一次世界大戰。 俄國1917年革命。 全球爆發流行性感冒疫潮，造成數百萬人死亡。	史達林統治蘇聯。 希特勒和墨索里尼開始在德國和義大利掌權。 美國股市崩盤，掀起全球經濟危機。 



根 據我們所知道的事情，並且過著我們應該過的生活，如此一來，實在沒有餘地，也沒有藉口感到悲觀和絕望。……

「我以主的僕人的身分，奉主的名向你們應許：神會永遠保護、看顧祂的子民。我們和各世代，各地方的人民一樣，自有我們的難關。不過，有了耶穌基督的福音，你們就有了所有的希望、所有的應許，和所有的保證。主有力量保護祂的聖徒，也會永遠為祂的子民準備好充滿平安、防禦、安全的地方。我們只要對神有信心，就可以盼望有個更美好的世界——為我們個人，也為全體人類。」

President Howard W. Hunter, "An Anchor to the Souls of Men," *Ensign*, Oct. 1993, 70.

1930-1939

教會正式推出福利計畫，幫助窮困和失業的人

教友（下）。

1939年，所有在德國的傳教士都被轉派到中立國家；後來傳教士全數從歐洲撤離。



803,528
129

1940-1949

教會鼓勵教友種植菜圃、醃製蔬果、儲存煤炭。

郭會長辭世；由喬治·斯密繼任。

二次世界大戰結束後，教會運送救援物資到歐洲（下）。

福利計畫成為教會一個永久性的計畫。



1,078,671
175

1950-1959

斯密會長辭世；大衛奧·麥基成為總會會長。

十二使徒定額組的泰福·彭蔭（下）被美國總統任命為農業部部長。

麥基會長宣告：「每位教友都是傳教士。」



1,616,088
290

1930-1939

西班牙君主政體被推翻。
墨索里尼入侵衣索比亞。
希特勒入侵奧地利和波蘭。
日本入侵中國。
俄（國）芬（蘭）戰爭。

1940-1949

第二次世界大戰。
數百萬人死於納粹大屠殺。
首次使用原子能武器。
冷戰開始。

1950-1959

韓戰。
氫彈發明。
冷戰惡化。
越戰戰況愈趨激烈。
卡斯楚在古巴取得政權。



早期聖徒、書本、泰福·彭蔭於德國、柏林凱瑟靈特飯店廢墟，由教會歷史圖書館惠予提供；圖表、戰爭照片、墓園以及飛彈 © CORBIS；大衛奧·麥基畫像 © EVERETT CLARK THORPE，不得複製



我們興建了穀倉和貨倉，在裡面儲存民生必需品，以備災難發生時使用。不過最好的倉庫就是家中的儲藏室。……

「四分之三個世紀以來，教會一直勸告和鼓勵教友要作好準備，萬一災難來臨，才能確保生命安全。……」

「我心愛的弟兄，只要我們服從祂的光、祂的福音和誡命，我有信心主必定會祝福我們，眷顧我們，協助我們。」

戈登·興格萊會長，「如果你們已預備好，你們就不懼怕」，2005年11月，利阿賀拿，第62頁。

教會大事

1960-1969

正式的傳教士語言訓練中心在百翰·楊大學成立。
家庭教導計畫取代原本的支會教導計畫。
強調家人家庭晚會的重要。



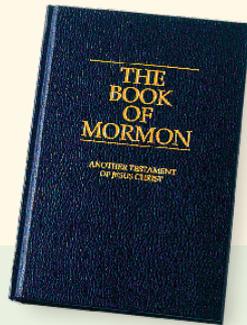
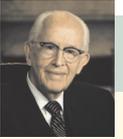
1970-1979

麥基會長辭世，由約瑟·斐亭·斯密繼任。
斯密會長於兩年後辭世，由海樂·李繼任。
李會長任職18個月後辭世。賓塞·甘成為總會會長。
七十員第一定額組成立。
聖職擴及所有配稱的男性教友。



1980-1989

摩爾門經增加副標題：「耶穌基督的另一部約書」。
七十員第二定額組成立。
甘會長辭世；泰福·彭茲被支持為總會會長。



教友人數
支聯會總數
(十年結束)

2,807,456
496

4,404,121
1,092

7,308,444
1,739

世界大事

1960-1969

柏林圍牆建立。
古巴飛彈危機。
以(色列)阿(拉伯)六日戰爭。

1970-1979

以(色列)阿(拉伯)贖罪日戰爭。
恐怖份子襲擊慕尼黑奧運會。
柬埔寨種族大屠殺。

1980-1989

福克蘭群島戰爭。
以色列入侵黎巴嫩。
菲律賓馬可仕政權垮台。
蘇格蘭洛克比鎮發生爆炸空難。
柏林圍牆開放。
美國入侵巴拿馬。





我向各位見證，神應許給我們的祝福無法估量。雖然人生的暴風雨來臨時可能烏雲密布，滂沱大雨會落在我們身上，但只要行事正義、遵守誡命，我們的福音知識、我們對天父和救主的愛就能安慰、支持我們，為我們的心帶來喜樂。這世界沒有任何事物能夠擊倒我們。

「親愛的弟兄姊妹們，不要怕，要放心，未來就像你們的信心一樣璀璨明亮。」

多馬·孟孫會長，「要放心」，2009年5月，利阿賀拿，第92頁。

1990–1999

本福音期第500,000位傳教士蒙召喚傳教。

彭孫會長辭世，由豪惠·洪德繼任，他任職九個月後旋即辭世。

戈登·興格萊被按手選派為總會會長。

建造聖殿的計畫積極展開。



10,752,984
2,542

1990–1999

波斯灣戰爭。

蘇聯解體。

南斯拉夫聯邦政府瓦解，引發多年戰事。

日本發生地震，數千人死亡。

盧安達大屠殺。



2000–2009

教會非英語教友的人數超過英語教友的人數。

興格萊會長辭世；多馬·孟孫成為第16任總會會長。

第1,000,000位傳教士蒙召喚傳教。

會議中心（下）奉獻。

130座聖殿在運作中。



13,750,651
2,858

2000–2009

恐怖份子攻擊事件。

美國與盟軍入侵伊拉克。

印度洋海嘯，225,000多人死亡。

全球金融危機。



禁食律法

禁食律法是一項完全的律法，我們若不下定決心
使禁食律法成爲生活的一部分，
就無法踏上完全之路。



羅伯特·辛普森於1915年8月8日在猶他州鹽湖城出生。他與潔蕾兒·錢德勒於1942年6月24日在亞利桑那州美沙聖殿結婚，育有四名子女。辛普森長老在1961年9月30日首度蒙召喚爲總會當局人員，擔任總主教約翰·范登堡的第一副主教。他後來又擔任十二使徒定額組

助理和七十員定額組成員。辛普森長老於2003年4月15日在猶他州聖喬治去世，享年87歲。下文摘自1967年10月總會教友大會的一篇講辭。標點符號和段落已標準化，並加副標題。

羅伯特·辛普森長老（1915-2003）

七十員

這步調快速、充滿各種誘人事物的現代社會中，煩憂的現代人最忽視、卻也最需要的一項律法就是禁食律法。自古以來，禁食與祈禱一直被相提並論。亞當時代的人

民就已經在禁食祈禱了，摩西也曾在西奈山上禁食祈禱（〔見〕申命記9：9-11）。……

……救主造訪西半球之後，吩咐人們要不斷「禁食祈禱，並且經常聚在一起

祈禱和聆聽主的話」（尼腓四書1：12）。他們全心全意地遵守祂的誡命，以致於「那地所有的人民中都沒有紛爭；耶穌的門徒卻行了許多大奇蹟」（尼腓四書1：13）。要是今天的我們也能享有那般太平的日子，該有多好！

今日的禁食祈禱

經由現代先知的口，祂的這條律法在我們這個時代再度受到確認……，祂說：「我給你們一條誡命，從今以後，你們要繼續禱告和禁食」〔教約88：76〕。然後，緊接著在下一節，祂提到福音教導可說是禁食祈禱後的主要成果。主這麼說：

「我也給你們一條誡命，你們要彼此教導國度的教義。

「你們要勤奮地教導，我的恩典必伴隨你們，使你們在理論、原則、教義、福音律法及一切你們必須了解的、屬於神國的事務上，都能獲得更完全的教導」（教約88：77-78）。

若不是受靈指示，任何人都不能教導屬靈的事，因為「靈必藉著信心的祈禱

而給你們；你們如果沒有接受到靈，就不要教導。

「你們在教導方面，要照我命令的這一切去做，直到我給予圓滿的經文。

「你們憑保惠師提高聲音時，就會按照我認為好的方式說話、預言；

「因為，看啊，保惠師通曉萬事，並為父與子作見證」（教約42：14-17）。



給每位教師的應許

噢，但願每位教師都能把握住這個應許的精神，凡是參與教導真理的人，都有資格與神並肩合作。

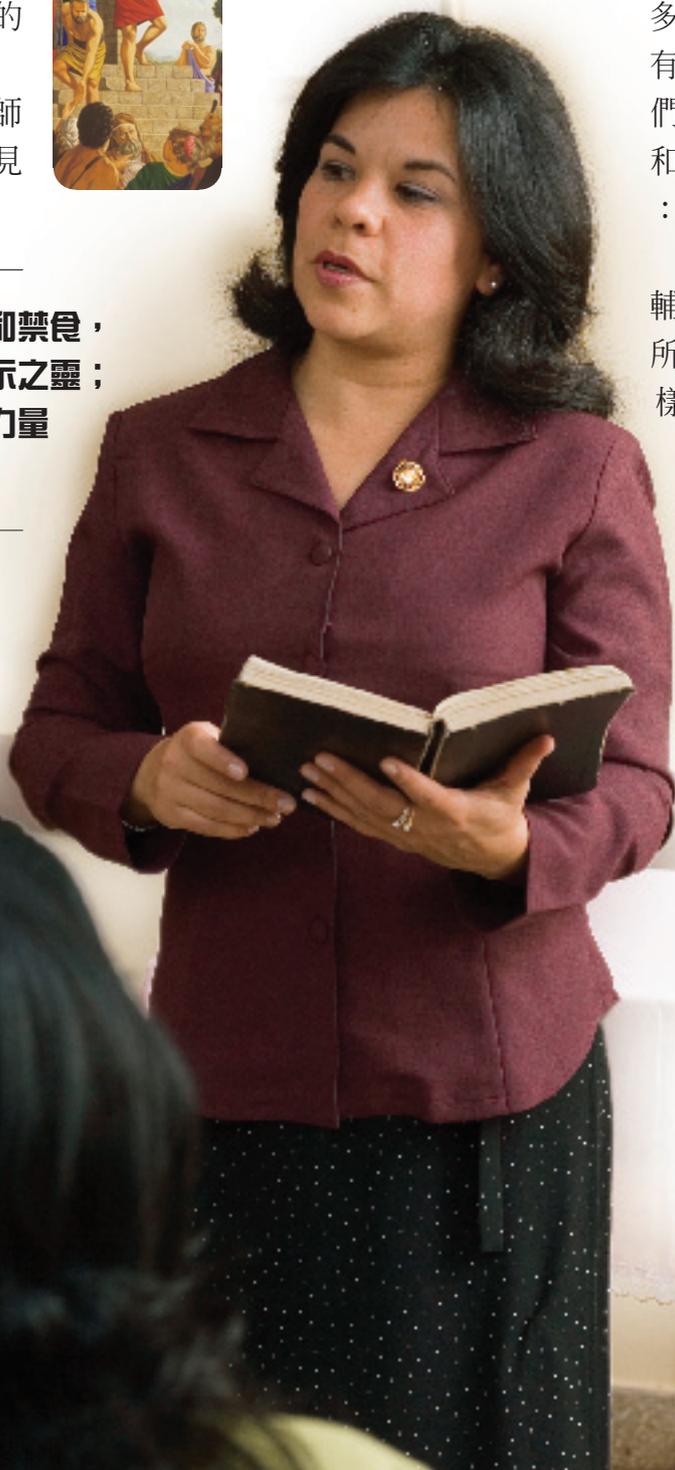
用聖靈教導最好的榜樣

莫過於摩賽亞的兒子們。摩爾門經告訴我們，他們如何「更了解真理了；因為他們的理解力很強，且都努力查考經文，以知道神的話。

「不僅如此，他們還多次祈禱和禁食，所以他們有預言之靈和啓示之靈；他們教導時，是憑著神的力量和權柄教導」（阿爾瑪書17：2-3）。

教會中有哪個聖職或輔助組織的領袖不願傾其所有來換取這樣的力量、這樣的保證呢？要記得，根據阿爾瑪所說，最重要的是，他們曾多次祈禱和禁食。要知道，只有在遵從某一條律法以後，我們才會得到某些特定的祝福。主透過先知約瑟·斯密清楚說明了這一點，祂說：「因為凡

摩賽亞的兒子「多次祈禱和禁食，所以他們有預言之靈和啓示之靈；他們教導時，是憑著神的力量和權柄教導。」



要從我手裡得到一個祝福的，就必須遵守為那祝福指定的律法，和有關的條件，正如那從世界奠基以前就已制定的」（教約132：5）。

主在這裡把祂的立場說得再清楚不過了。但是，依我看來，今天還是有太多後期聖徒父母剝奪了自己和兒女這個機會，無法體驗天父預備的一項最甜美的靈性經驗。

每月的禁食日

除了偶爾為了特殊目的禁食以外，本教會期望每位教友在禁食見證主日〔連續〕兩餐不吃。……

可靠的醫學專業人士告訴我們，偶爾禁食對身體是有益的。這是禁食的第一項、或許也是最次要的一項祝福。第二，我們把不吃兩餐省下的錢當作禁食捐獻交給主教，用來幫助貧窮困乏的人。還有，第三，我們會獲得一種特別的靈性好處，那是無法以其他方式得到的。對今日的我們而言，這是一種靈魂的聖化，就像2,000年前那

些精選的人們一樣。讓我引用摩爾門經中的一小段話：「雖然如此，他們仍常常禁食祈禱，變得越來越謙卑，對基督的信心越來越堅定，以致他們的靈魂充滿喜樂和安慰，是的，甚至他們的心也因而潔淨聖化；那聖化是他們把心順從於神的結果」（希拉曼書3：35）。你們難道不想體驗這樣的事嗎？你們知道，這是做

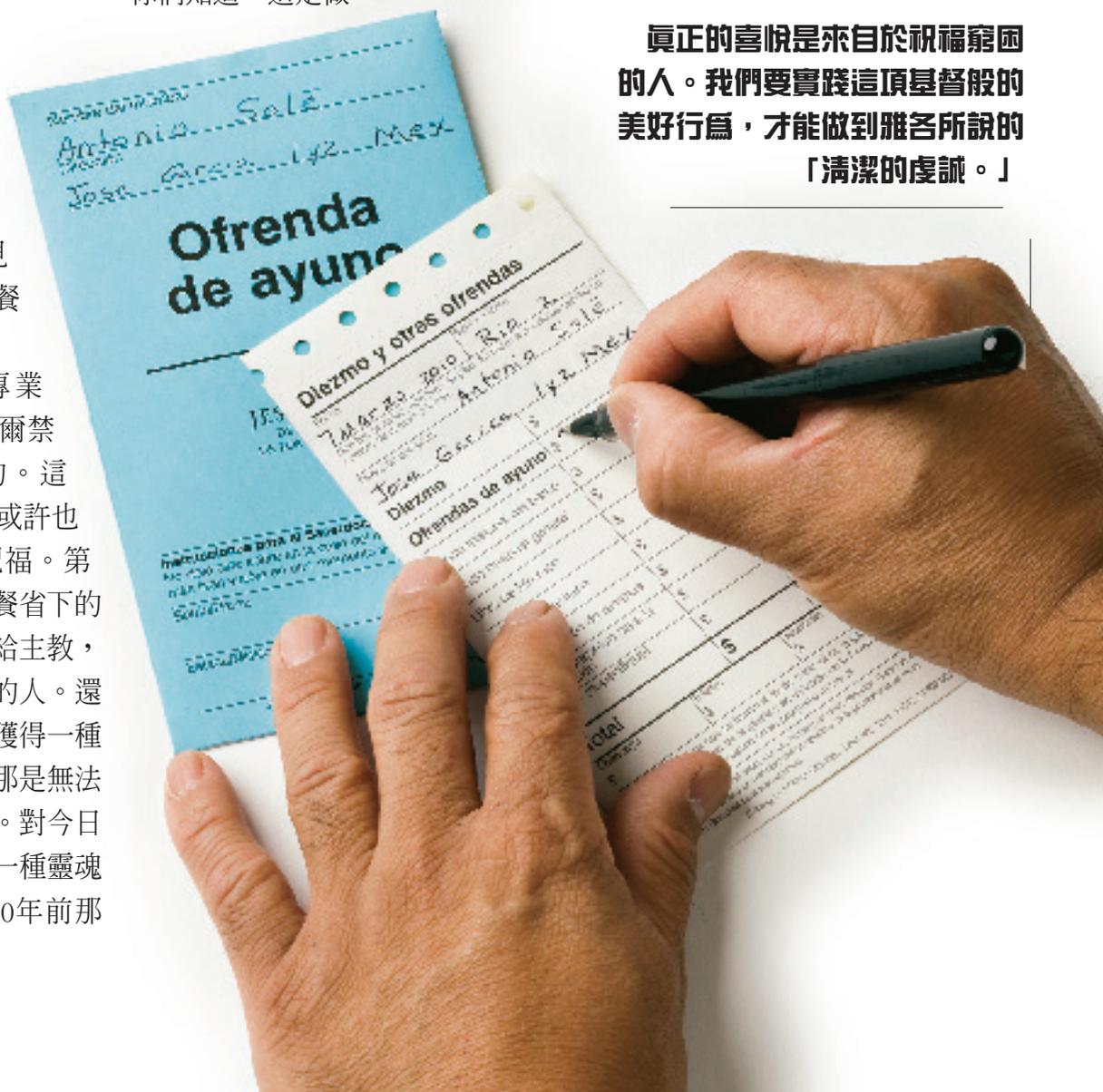


得到的！

你是否注意到經文說，凡是這麼做的人，他們的靈魂會充滿「喜樂和安慰」？沒錯，世人都以為禁食是「披麻蒙灰」、滿面愁容的時候，叫人同情憐憫。其實不然，主告誡我們：

「你們禁食的時候，不可像那假冒為善的人，臉上帶著愁容；因為他們把臉弄

真正的喜悅是來自於祝福窮困的人。我們要實踐這項基督般的美好行爲，才能做到雅各所說的「清潔的虔誠。」



得難看，故意叫人看出他們是禁食。我實在告訴你們，他們已經得了他們的賞賜。

「你禁食的時候，要梳頭洗臉，

「不叫人看出你禁食來，只叫你暗中的父看見；你父在暗中察看，必然報答你」（馬太福音6：16-18）。

禁食的祝福

現在讓我們看看這條偉大律法最重要的部分。截至目前，我們討論的只是我們蒙受祝福的部分，然而真正的喜悅卻是來自於祝福窮困的人。我們要實踐這項基督般的美好行爲，才能做到雅各所說的「那清潔沒有玷污的虔誠」〔見聖經雅各書1：27〕。你能想出一個比「清潔沒有玷污的虔誠」更好、更完全的基督徒作爲嗎？我不能。

主藉著摩西的口作了這樣的敘述：

「在耶和華——你神所賜你的地上，無論哪一座城裡，你弟兄中若有一個窮人，你不可忍著心、摺著手不幫補你窮乏的弟兄。

「總要向他鬆開手，照他所缺乏的借給他，補

他的不足」（申命記15：7-8）。

祂接著應許那些願意付出的人：「因耶和華——你的神必在你這一切所行的，並你手裡所辦的事上，賜福與你」（申命記15：10）。最後祂說：「所以我吩咐你說：『總要向你地上困苦窮乏的弟兄鬆開手。』」（申命記15：11）。……

使人完全的律法

是的，禁食律法是一項完全律法，我們若不下定決心使禁食律法成爲我們生活的一部分，就無法踏上完全之路。禁食開始和結束的時間由你自己決定，不過如果能讓禁食見證聚會成爲這次禁食的最高點，讓靈性達到巔峰狀態，豈不很好？

你交給主教的禁食捐獻金額多寡也由你自己決定，不過能知道你把錢給主是心甘情願、正確無誤，豈不是一大樂事？

服從帶來的滿足

……你可曾注意到每當自己遵從天父的旨意，內心深處所得到的那種滿足感？沒有什麼酬賞比得上服從

真理後內心所獲得的那種平安。

這個世界需要自我約束力，這種能力可以從禁食祈禱中得到。我們這一代極爲欠缺自制力，而禁食祈禱能夠幫助我們慢慢培養這種美德。

這世界的未來若要美好，有賴於家庭迅速地恢復到融洽合一的境界。禁食祈禱能確保我們做到這一點。每個人都更需要上天的指引，沒有比禁食祈禱更好的方法了。我們都需要去克服撒但的勢力，而他的勢力絕對敵不過禁食和祈禱。……

……我要和古代的阿爾瑪同聲見證，他說：

「看啊，我向你們見證，我確實知道我講的這些事都是真的。你們認爲我怎麼會知道這些事是真的呢？

「看啊，我告訴你們，這些都是神的神聖之靈向我顯明的。看啊，我禁食禱告了許多天以知道這些事。現在我確實知道這些事都是真的；因爲主神藉著祂的神聖之靈向我顯明了這些事；就是在我裡面的啓示之靈」（阿爾瑪書5：45-46）。■



記得神 偉大的事

第八屆國際美術比賽

海瑟·史塔克

想 想天父和耶穌基督賜給我們的許許多多恩賜和祝福。能夠辨認出生活中的這些恩賜和祝福就是在向父神表達崇敬，也會增強我們個人的見證。我們的信心可以用聖詩的音符、黏土的形貌或畫筆的線條來呈現。

走進猶他州鹽湖城會議中心第八屆國際美術比賽的展覽會場，就好像是走進了一場來自44個國家教友的見證聚會。我們在教義和聖約115：5中讀到：「起來發光，使你們的光成為各國的大旗」，而這些後期聖徒藝術家的作品正是這句話的寫照。

這場大賽每三年舉行一次，此次參賽的作品包括畫作和手工藝設計，皆反映出「記得神偉大的事」這項主題。我們的世上家庭、復興的福音和救主的寶貴贖罪等等是藝術家們發揮的幾項題材。主辦單位從



1,089件參賽作品中選出將近200件在會場上展出，包括20件優選獎和18件典藏獎。會議中心的展覽會已經結束，但是大家還是可以到 ArtExhibit.lds.org 網站欣賞這些作品。觀賞這些藝術作品讓我們有機會從這些實體的見證中得到靈性上的鞏固。





上：才德的婦人誰能得著呢？二部曲，
露薏絲·派克，南非，典藏獎

「我想把〔箴言第31章〕這段經文表現出來，同時闡揚非洲婦女固有的特質。她們非常勤勞、慷慨，在不失尊嚴的情況下力求生存。」

左：小孩，凱瑟琳·彼得森，
美國，優選獎

「這幅畫是在描繪神給我們的最偉大的禮物，也就是生命本身。」

下：愛，南帝·歐剛沃，
奈及利亞，優選獎

「這尊鑄銅塑像是向母職致敬。」



下：在本篇文章中，你可以看到許多參賽精選作品的局部特寫，如想觀賞所有的作品影像，請瀏覽網站 ArtExhibit.lds.org。



左：任主差遣，雷蒙·
拉瓦茲，厄瓜多爾，典藏獎

「你可以看到年輕的傳教士在波薩輕木船屋中教導慕道友家庭，厄瓜多爾巴巴荷約河的水上人家都住在這樣的船屋裡。」



右：沿途小歇，
考麥羅·卡瑞斯，
祕魯

「先驅者在橫越平原時，儘管旅途疲憊，能沿途小歇、稍息片刻，也能帶來些許的快樂。」



左：他們不懷疑，
約瑟·布瑞基，美國

「是的，他們〔青年戰士〕的母親教導他們，如果他們不懷疑，神必拯救他們」（阿爾瑪書56：47）。



上：我們感謝您（箴言22：6），
伊麗莎白·米奧塔，巴西

「一個16個月大的幼兒在父母教導下作禱告，學習並練習與天父作初次的溝通。」

右：信心的
腳步，艾佛瑞·
伊比尼基，
奈及利亞

「這件木雕刻
畫出1838年密蘇
里州的聖徒們所
面臨的困難。」



下：天上的窗戶，艾蜜莉·
麥菲，美國，典藏獎

「〔凝視我的小女兒〕，讓我屏息動容，熱
淚盈眶。天上的窗戶彷彿透過她的眼睛打開了，
灑下愛和光明。孩子是多麼珍貴的禮物！」



上：愛加倍，薇樂瑞諾·
尤格里尼，義大利

「這幅畫作在視覺上和象徵意義上
代表神對人的愛，以及人對神的愛，
一如約翰福音3：16中所說的。」



左：馬丁手推車
隊中的莫勒家
庭，道格拉斯·
佛萊克，美國

「這一家九口
在前往錫安的長途
跋涉中都存活了下來。」

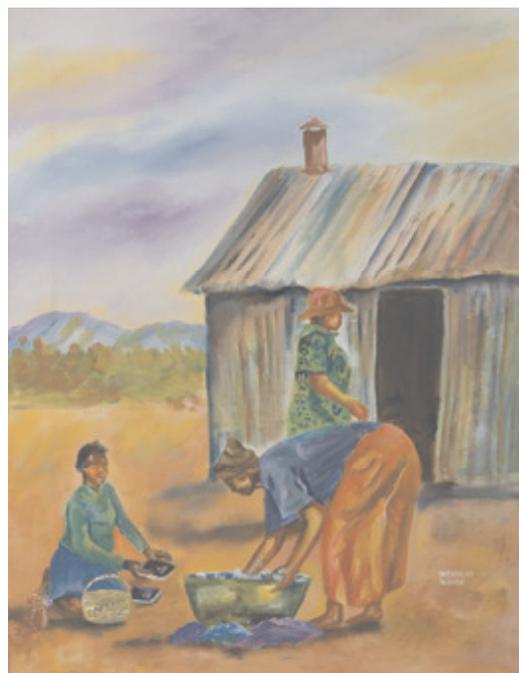
右：紮根，海蒂·薩姆森，加拿大

「就像樹根讓樹木固定在土地上，家庭不僅能藉著愛的福音、更的的確確能透過聖殿教儀維繫在一起。」



右：為安息日作準備，慕塞里希·恩庫巴，辛巴威

「在這南非的鄉村裡，一位小女孩正在讀經文指派作業，婦女們則在洗衣服，為安息日作準備。」



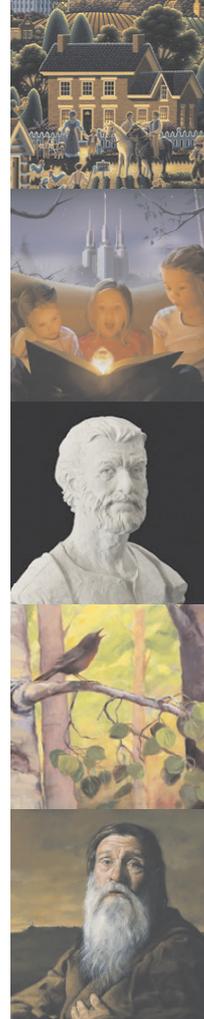
上：客西馬尼樹林，德瑞克·何格斯特，美國

「有一次我在以色列旅行的時候，看到一個橄欖樹林，讓我想到為什麼基督『屢次上〔客西馬尼園〕』（見約翰福音18：2）。……所有的生命都與偉大的創造主有關。……從這幅畫看來，我們應該向每一件為祂的神性作見證的事物表示敬意。」



上：面對永恒，戴爾·帕森，美國

「白日將盡，救主思忖著祂父的計畫。這些漁船的桅桿代表著在祂塵世生命最後一幕裡等待著祂的十字架。」



左：教我走在光明裡，蔡愛蒙，臺灣，典藏獎

「我表達的是這首為人熟知的兒童歌曲所要傳達的信息。」



上：她許多的罪都赦免了，因為她的愛多，羅傑·庫欣，美國

「這位婦女的信心和悔改促使她尋求主的寬恕。……藉著主的救贖之愛，她能產生希望。」

我們將禁食捐獻加倍了

一個星期天早上在聖餐聚會中，主教要求支會教友慷慨解囊、多捐一些禁食捐獻。當時我和丈夫才新婚不久，我們勤儉刻苦地等他完成學業。支會中那些經濟寬裕的教友們應該多捐一點，不是嗎？

主教應許支會教友，如果他們繳付雙倍的禁食捐獻，他們將會在生活中體驗到奇蹟。雖然我心有顧慮，但是聖靈向我證實主教的應許是真實的。

隔了一個星期，我用顫抖的手在禁食捐獻的支票上寫下雙倍的數目。我一邊封上信封，一邊對自己說：「這下子我們要挨餓了。」

幾天之後，我正要開車去上班，機油的警示紅燈亮了。在我加油的時候，加進去的油立刻從引擎漏了出來。我打電話給修車師傅，他要我立刻把車直接開到他的店裡去。我忍住眼淚，開了幾哩路到他的修車廠，一邊默默地作禱告。

修車師傅提醒我，修理費恐怕會很可觀，但是非修不可。他還說車子的正時皮帶也差不多該換了，這又多了一筆我們負擔不起的費用。我把車留在店裡，萬

念俱灰地去工作。

之後，修車師傅興高采烈地打電話來。我心想：「他當然高興囉，他可以賺我們一大筆錢了。」

其實，他打電話來是要告訴我們一件不可思議的事。當他在修理我們車子的時候，一個朋友碰巧來到他的修車廠。這個朋友



在一個經銷商那裡上班，他們負責維修與我們同一廠牌的汽車。他問我們的修車師傅在做什麼，於是我們的師傅跟他解釋車子的問題，這位朋友說，「你知道嗎，這個汽車製造廠正在召回發生這個問題的車輛，所有費用都由他們承擔。」

我簡直不敢相信！我們的修車師傅接著解釋，油已經流到整個引擎裡去了，所以車廠也會負責更換正時皮帶和其他皮帶！

我體會到這就是我們從主得

到的祝福，感激的眼淚濟然而下。祂的愛令我感動不已，也為自己的缺乏信心感到慚愧。

從幾年前的那次事件以來，我的信心還是不算完全，但是我知道主明確地知道我們的需要和難處。我知道祂愛我們，希望幫助我們。我也知道天父會考驗我們，所以祂不會每回都像那次一

樣迅速回答我們的祈禱。

最重要的是，我得到見證，知道我們因繳付慷慨的禁食捐獻而受到祝福，而別人也因為我們的慷慨解囊得到了祝福。■

布魯克·麥基，
美國加州

在我加油的時候，加進去的油立刻從引擎漏了出來。我忍住眼淚，把車開到修車廠去。

你相信摩爾門經嗎？

就在我加入教會的時候，奈及利亞的景氣蕭條，我因此失業了。我感覺像是世界末日，但是我還是信賴神，並且禁食祈禱，希望祂能幫我找到另一份工作。

不出一個月，我有機會和奈及利亞一家成長快速的建築公司面談，跟我面談的是一個三人小組：常務董事、總經理和一個顧問，我很輕鬆地回答了他們的例行問題。那位顧問是當地一間教會的牧師，這時他突如其來地丟了一個令人震驚的問題，他問：「你是基督徒、回教徒，還是傳統主義者？」

我滿臉笑容地說：「我是基督徒。」

他接著問：「你的教會叫什麼名字？」

我告訴他：「耶穌基督後期聖徒教會。」

他大叫起來：「啊，那間教會？你不是去那間教會吧？他們的活動都是神祕兮兮的。」然後，他直視我的雙眼，說：「快說，你不是去那間教會。」

我很快地

回答：「我去的就是那間教會。」並且接著說：「我們的聚會一點也不神祕。不然，下個星期日你來參加我們的聚會，親自看個究竟。」

他回答：「我是不會去那種地方的。」常務董事注意到面談內容有點離題，於是要求顧問安靜下來，然後謝謝我來面談。

三天之後，我被叫回去複試。常務董事、總經理和那位顧問都在場。我們談完採購和供應事宜之後，那位顧問問我：「你是摩爾門教徒嗎？」

我回答：「是的，我是。」

「你相信摩爾門經嗎？」

我說：「當然！我相信。」

「你相信十四歲的少年約瑟·斯密看到了父神和

祂的兒子耶穌基督？」

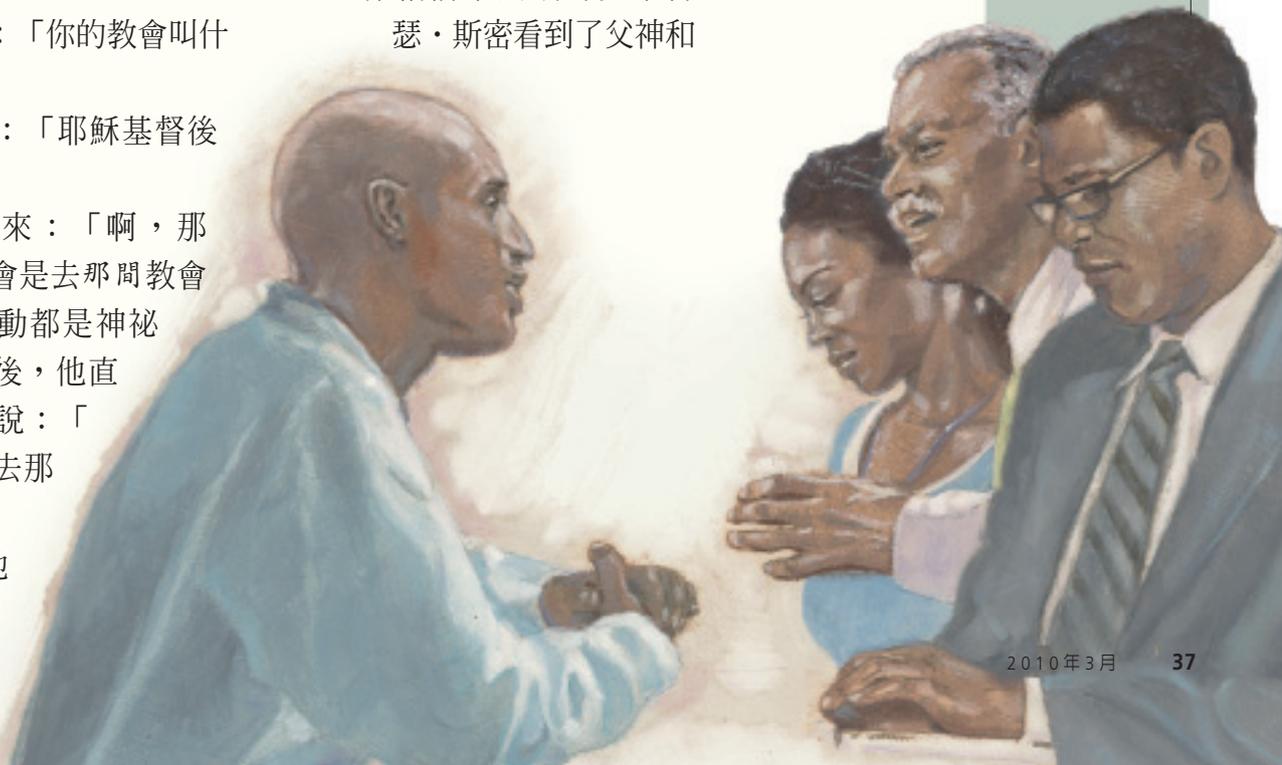
我回答：「我相信，我知道這是真實的。」

面談結束時，他們告訴我來面談的應徵者很多。幾個星期過後，我非常驚訝地接到常務董事的一通電話，她說我兩個面談都通過了，她要我去公司簽雇用合約。

現在回想起來，我很感謝自己當時沒有否認我的教會或是我的信仰。神回答了我的祈禱，也祝福我找到了工作。我知道如果我們保持堅定，祂就會賜給我們豐盛的酬賞。■

索諾拉·所羅門，
奈及利亞拉哥斯

那位顧問問我：「你不是去那間教會吧？」



為接下來的一週儲糧

高中畢業的日子快到了，我和朋友都殷切地期盼著畢業舞會。可是，學校宣布舞會的日期竟然是在星期日，對我來說真是晴天霹靂。

一個朋友對我說：

「就這一次，別上教堂了，去參加舞會吧！」

一個朋友對我說：「瑪麗拉，畢業舞會可是一輩子才一次的事喔，妳應該去的。以後不要缺席就好了，就這一次，別上教

堂了，去參加舞會吧。」

我向她解釋，問題不只是不去教堂，而是這一天是要獻給主的。可是我也想了想她說的話，我自問：「就這一次不守安息日為聖真的那麼嚴重嗎？」畢竟，我和朋友很快就要各奔前程，更何況這是我們盼望了好幾年的大事，這場舞會將是我和朋友們臨別前最後一次同樂的機會。

我正在考慮著該怎麼決定的時候，想到父親教導過我，安息日是在為接下來的一週「儲糧」。主應許服從祂的人會得到屬靈和屬世的祝福，我承擔得起失去這些祝福的後果嗎？我權衡一下兩個選項的輕重，心裡有了打算。

我告訴朋友我決定不去舞會的時候，她們都沒法理解。隨後

的幾個星期中，每當我聽到有誰談起舞會的事，就感覺很失落，但是我知道自己的選擇是對的。

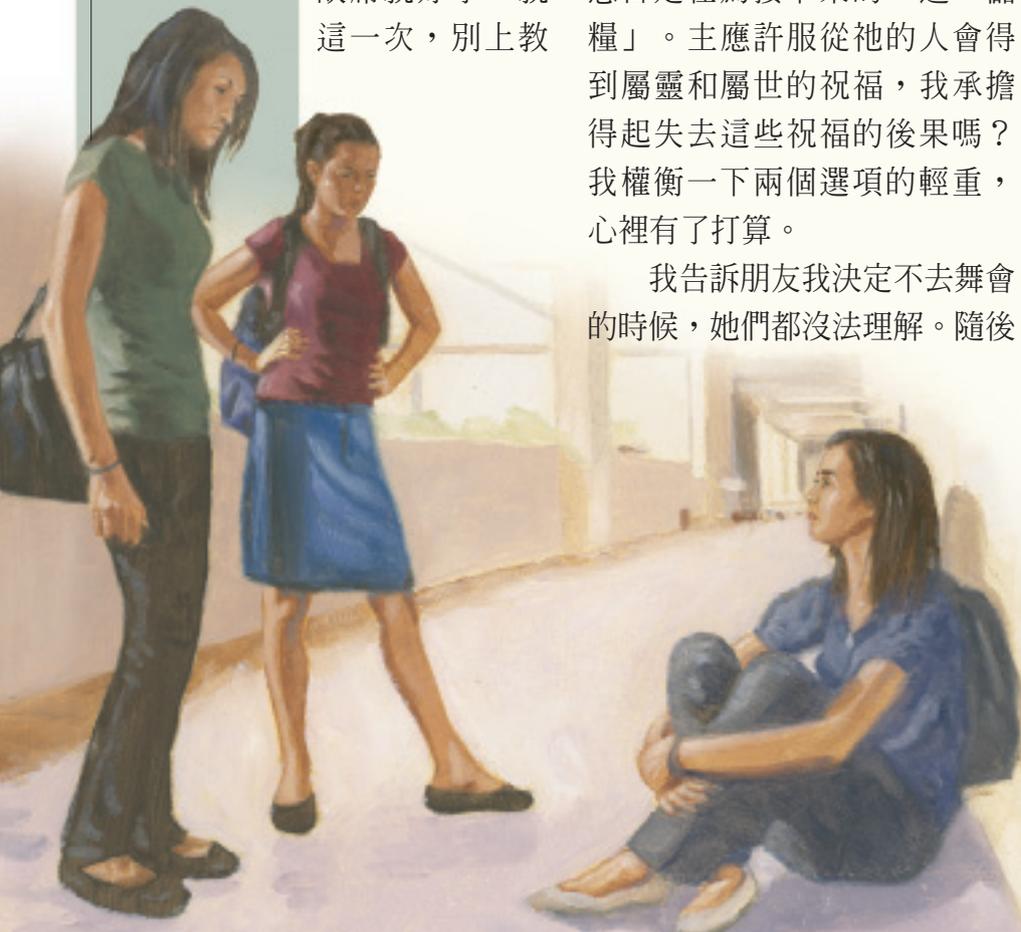
舞會將近的時候，一件不可思議的事發生了。學校不知何故，決定改變舞會日期，要從星期日晚上改到星期六晚上！我興奮極了，我可以去參加舞會、和朋友一起玩個痛快了！但是讓我特別高興的是知道自己堅守了服從主的承諾。

我很感謝能參加舞會，但是我也知道並不會每次都得到這樣的祝福。有的時候，我們需要為耶穌基督的福音作出重大的犧牲。但是，因為那次經驗的教訓，我現在知道有一位慈愛的天父，祂在我們服從的時候，總會以某種方式來祝福我們。

在高中時代建立的那個服從模式，使我在年輕成人的階段獲得很多祝福。我在大學期間，因課業、工作、社交活動忙得不可開交，但是我知道因為我把星期日奉獻給主，所以能在每一週停下手邊的事、得到休息。

父親說得對：星期日是靈性糧食的一大泉源。守安息日為聖永遠會是我的優先選擇，因為這樣做讓我能重新立約，再次灌注靈性的蓄水池，並且讓心智恢復清醒，準備好迎接新的一週。■

瑪麗拉·美薩，哥斯大黎加聖荷西



我的菜園夢

我在一個忠信、活躍的後期聖徒家庭中長大，怎麼也想不到有一天，自己的孩子會離開教會。

外子和我在聖殿裡結婚，育有七個孩子，我們盡了一切的努力去遵從先知的忠告。我們教導子女福音，和他們分享見證，星期天一起參加聚會，舉行家人家庭晚會，每天早晚祈禱，全家一起閱讀經文。但是，我們這一切的努力都無法讓兒子不離開教會。

我心裡十分憂愁，於是向主尋求力量，想更清楚地了解選擇權在我們生活中扮演的角色。但是我還是在想：「我還能做什麼？總該有辦法把他帶回真理的道路上。」我為我們的兒子祈禱，但是又覺得這樣做還不夠。如果我的信心足夠的話，應該可以讓他回心轉意的，不是嗎？

一天晚上，我帶著這樣的思緒入睡。天父認為可以用夢境來回答我的問題。那個夢很簡單，但是對我而言，意義卻非常深遠。

夢中，我站在菜園裡，播撒種子，又勤加灌溉，但是一直不見菜苗長出來。我在夢中不但叫我種的菜長大，還嘮嘮叨叨地要它們長快一點！然後，我開始

笑自己，居然對菜苗說話，想用這種方式讓它們長大，這簡直荒謬可笑。

這時，我就醒過來了。我立刻明白這個夢的意義。我的兒子就是那顆被我嘮叨著要快點長大的

種子。但是，就像我無法讓菜籽長大一樣，我也不能讓我的兒子改變。我菜園中的每顆種子都具有神所賦予的生長能力，是神在掌控每顆種子的生長。同樣的道理，我的兒子也有成長的能力，因為他是天父的靈體兒子。如果他在生活中有所成長和改變，一定是他自己的選擇權再加上神的力量所促成的。

在我夢境中的菜園裡，我種下種子，灌溉園子，拔除有害的雜草，用盡各種方法來培育我的種子。身為母親，我也在我孩子的生命中種下了種子。我在天父的協助下，教導他們，盡量作他們的榜樣，和他們分享見證，愛他們，盡全力成為他們生命中引導向善的



我不但叫我種的菜長大，還嘮嘮叨叨地要它們長快一點。然後，我開始笑自己。

工具。接下來，我必須等待。假以時日，那位偉大的園丁必會幫助那些種子成長的。

在這同時，祂也幫助我耐心等待。祂讓我的心中充滿了希望。祂提醒我，我已經做了所有祂要求我去做的事。祂透過每天的事物向我證明祂的愛。在我的每項需求上，祂都支持我。

所以，我將繼續等待、祈禱、信任祂的應許、並且繼續栽種種子，收成的季節終將來臨。■

姓名保留



也不應 信賴肉臂

即便你能通曉
世間各種學問，
但總不要忘記
神的力量。

在教義和聖約的序言中，我們學到肉臂的力量是有限的：「世上弱小的事物將出來擊倒強而有力的事物，以致人不應與他的同胞商議，也不應信賴肉臂」（教約1：19）。換句話說，即便你能通曉世間各種學問，但總不要忘記神的力量。

30多年前，我和醫學院的同學學到了這個教訓，過程令人難以忘懷。這件事發生在墨西哥西岸一個小鎮曼薩尼約。那是在1978年，我們1947年的畢業校友及配偶一同出席一個醫學研討會。

一天晚上在學術會議結束後，有一位醫生突然病倒，他的胃在毫無預警的情況下開始大量出血。我們嚇壞了，圍在他身邊，眼睜睜地看著寶貴的血液從他的身體流失。我們是一群在醫學界不同領域的專家，包括外科、內科和麻醉醫師，人人都累積了30年以上的專業智慧。可是我們能怎麼辦？距離那裡最近的醫院在100英里（60公里）山路之外的瓜達拉哈拉。當時是晚上，飛機無法飛行，也沒有設備能夠輸血。集結我們所有的人的專業知識，都無法讓他止

血。我們絲毫沒有所需的設備和儀器來挽救好友的性命。

那位重病的同事也是一位忠信的後期聖徒，非常了解自己的處境。他臉色慘白、很虛弱地要求一個聖職祝福。我們當中有幾個人持有麥基洗德聖職，立即答應了他的要求。他們要我作印證膏抹。聖靈指示我祝福他終會蒙福，出血會停止，他會活下來並且平安回家。我們奉主的名賜給了他這個祝福。

第二天早上，他的情況好轉。奇蹟般地止血了，血壓也恢復正常，並在幾天之後回到了自己的家。我們一致感謝主賜予這個奇妙無比的祝福。

我們學到的教訓很簡單：「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明」（箴言3：5）。我們都直接體驗到這個教訓。這個在經文中經常提及的教義，¹從此成了我們確切知道的知識。

弟兄姊妹們，請不要誤解我的意思。我們當然需要準備自己去做有價值的工作。沒錯，我們需要把份內的工作做得完善，無論我們選擇哪個行業都要如此，我們需要能夠提供有意義的服

務。而在我們有能力做到這一點之前，需要先接受教育。對我們而言，教育是一個有宗教意義的責任，因為神的榮耀確實是智能（見教約93：36）。

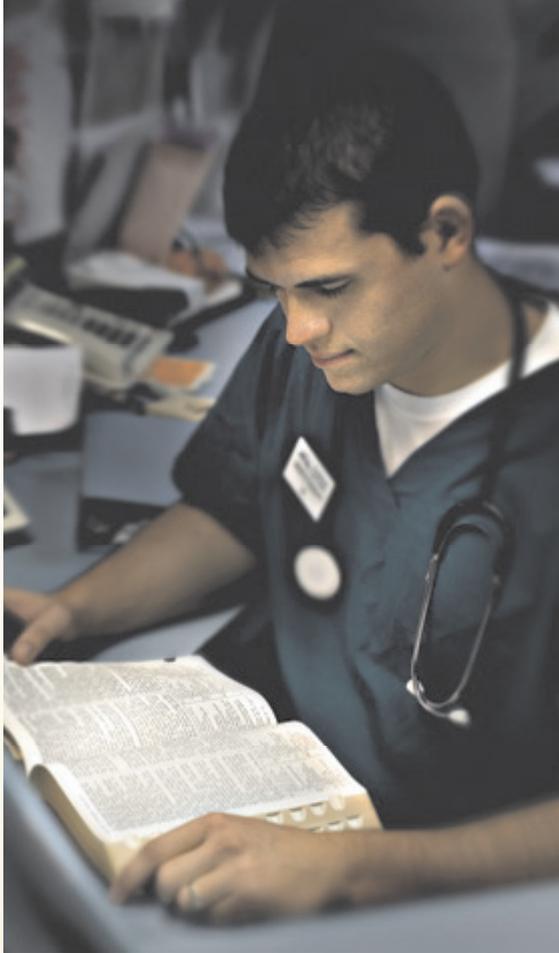
但是人的學識是有限度的。有時，就像我們在墨西哥鄉下遇到的情況一樣，即使集結許多專家的學識，在我們最需要的時刻卻都派不上用場，那麼我們就必須信賴主。

墨西哥的那次經驗還教導我們另一個重要的教訓。這個教訓和我們今生最終極的優先任務、最崇高的人生目標有關。我們學到：醫生的終極目的地不是醫院，律師的目的地不是法庭，飛行員的目的地不是波音747飛機的駕駛座艙。每個人所選擇的行業都只是達到最終目的的一個方法，而不是目的本身。

你們每個人應該努力追求的最終目標是發展你們個人的潛能，也就是成為神期望你成為的人。終有一天，你的職業生涯會告一段落。你辛苦經營、奮鬥的事業——你用來供養你自己和家人的那份工作——有一天也會成為過去。

屆時，你會學到一個偉大的教訓：成為什麼樣的人比從事什麼樣的工作更加重要。當你擺脫了脆弱的生命之後，你最後成為什麼樣的人，才是最重要的。而諸如「信心、美德、知識、節制、忍耐、手足親情、神性、仁愛、謙卑〔和〕勤奮」（教約4：6）之類的品格都是主衡量你的依據。

你不妨偶爾問問自己這個問題：「我準備好見我的創造主了嗎？」「我



成為什麼樣的人比從事什麼樣的工作更加重要。諸如「信心、美德、知識、節制、忍耐、手足親情、神性、仁愛、謙卑〔和〕勤奮。」之類的品格都是主衡量你的依據。

配稱得到祂為所有忠信兒女準備的祝福嗎？」「我接受聖殿的恩道門和印證教儀了嗎？」「我對自己的聖約保持忠信嗎？」「我有資格得到神一切祝福中最大的，也就是永生的祝福嗎？」（見教約14：7）。

那些珍視自己對神的信心——也就是信賴祂的人，都會得到這段經文的應許：「無論誰，都不可榮耀人，卻要榮耀神。……這些人將永永遠遠住在神及其基督面前」（教約76：61-62）。但願這是我們每個人的終極目標。■

摘自2009年4月23日百翰·楊大學畢業典禮講辭。

註：

1. 範例見箴言11：28；耶利米書17：5；羅馬書8：1；尼腓二書4：34-35；尼腓二書28：31；教約1：19-23。

當人生 不順遂時



我一直盡力奉行福音，爲什麼我的生活反而變糟了呢？

林思嘉

事情要從我弄丟了我的摩爾門經開始說起。那本經文是「我的」福音傳教士何姊妹五年多前送我的。我知道我可以換一本新的，但是那本摩爾門經畫滿了我自己的重點和註記的參考經文，在書頁間還夾著許多心愛的引文，一張朋友寫給我的窩心卡片和一份教長祝福辭。我找了又找，都不見蹤影，我真不敢相信自己會這麼不小心。

弄丟經文後沒多久，我又丟了一份工作，讓我的收入頓時減半。我已經答應爸媽自己會半工半讀念完大學的。這麼一來，我怎麼負擔自己的學費呢？

我一直都在盡最大的努力遵守誠命，爲什麼事情還是這麼糟？學校的朋友當然不會放過這個火上加油的機會。有一個人說：「你應該減少上教堂的次數，這樣就可以省下車票錢。」另一個人說：「你就暫時不去教會一兩個月看看，也許會發現去不去教會其實並沒什麼差別。」

乍聽之下，他們好像言之有理。我開始懷疑：如果沒有教會，我的生活是否真的會好些。

回到宿舍，我看到我們全家在中國農曆新年的時候拍的一張全家福照片。我想到我是那麼地愛他們，他們帶給我多大的

為什麼要繳付禁食捐獻？

利百加·堤茲是一位來自德國的年輕成人，目前在瑞士溫特荷支會聚會。透過繳付慷慨的禁食捐獻，她對於禁食以及隨之而來的諸多祝福擁有見證。利百加從小看著父母繳付禁食捐獻，當她能夠獨立賺錢的時候，也開始繳交自己的捐獻。



她說：「有時候我可以繳付慷慨的禁食捐獻。」她說在這樣的時刻：「我的身體和靈性從不覺得匱乏困頓。」她解釋禁食產生的饑餓感很快就會過去，但是幫助他人所獲得的祝福能滋養靈性，長長久久，甚至延續到永恆。

利百加總是努力地慷慨繳付禁食捐獻：「繳付禁食捐獻對我而言從來都不是個問題，我從來不會想：『我可以把這筆錢花在別的用處上。』我總是認為：『這筆錢可以幫助有需要的人。』」

利百加的朋友潔希卡·詩華伯是德國漢諾瓦哈柏史塔分會的教友，她補充說：「繳付禁食捐獻讓禁食更有意義，也使得一切有了具體的意義。禁食捐獻是禁食的一部分，這不是為了自己，而是為了幫助他人，幫助那些有需要的人。」■



快樂。然後我想到我的天父，我愛祂，祂也愛我。我體會到我需要多把心思放在我擁有的事物上，而不是只想著我缺少的東西。但是，我還是不知道該怎麼度過難關。

事隔不久，我跟福音研究所教師歐淑萍姊妹談起我的心事。她說：「許多教友都經歷過這樣的階段：新歸信者『一切好』的蜜月期結束後，就要開始面對信心的試煉。經文上說：『然而主認為該懲戒祂的人民了，是的，祂要考驗他們的耐心和信心』（摩賽亞書23：21）。」

我問：「那我該怎麼辦呢？」

她說：「要更勤奮地研讀經文，更殷切地祈禱。在經歷過試探和痛苦之後，真正的信心才會來到。你的信心會成長，你會更進步，你的見證也會更堅強。」

我決定聽從她的勸告，信賴神。我試著做到阿爾瑪書38：5所教導的：「你信賴神的程度有多少，你從考驗、災禍和苦難中得救，以及在末日被高舉的程度就有多少。」

結果呢，我找到了另一份工作——比原先更好的工作。更棒的是，我也找到我的摩爾門經了。

我學到我們的失望、憂傷和黑暗時刻都是要幫助我們成長。正如歐姊妹教導我的，只要我們相信並且信賴慈愛的天父，這些逆境就可以帶給我們許多喜樂。我多麼感謝我對教會和福音真實性的見證再度地得到了證實。■

成為教友的新鮮感逐漸消失之後，我發現自己面臨一種信心的考驗。所幸，我的福音研究所教師幫助我看到了前方的喜悅。



一點通

有哪些方法可以對其他宗教的節日表示尊重？

尊重他人的宗教信仰是我們主要的信念之一：「我們要求有特權可依照自己良心的指引，崇拜全能的神，並容許所有的人都有同樣的特權，讓他們自行選擇崇拜的方式、處所或對象」（信條1：11）。

宗教節日往往伴隨崇拜的形式。就像我們教會的教友要慶祝聖誕節和復活節一樣，其他宗教信仰的教友也會慶祝這些神聖的日子或者其他節日，藉此對某一位神聖人物表示尊崇之意，或者紀念其宗教歷史上的某個事件。

要對其他宗教節日表示

尊重，首先你可以找出這些節日會在哪些日子慶祝，不妨透過閱讀了解某些宗教節日的由來，以及跟朋友談談他們在這些特別的日子裡會以哪些方式表達對神的愛。切勿嘲笑別人的信仰、規矩和崇拜的禮儀，同時要尊重他們慶祝及崇拜的宗教象徵。

如果你應邀參加活動，要客氣地詢問他們有何建議，以便有合宜恰當的言談舉止。也許你只要在一旁

觀禮，他們就很開心了，不然他們也會建議你應該加入或者避免哪些活動。舉例而言，如果他們的某項宗教禮儀與你的信仰相抵觸，例如要喝酒，你可以禮貌性地加以婉拒，或者喝水代替。你們越能在事前協調好，就越能夠避免尷尬的情形。

你可以去了解其他人的崇拜方式，藉此表示尊重他們；也可以邀請他人跟你一起慶祝你的宗教節日，讓他們了解你的信仰。

接受聖職祝福的時候，為什麼要用油膏抹？

經文裡經常提到膏抹這件事，這往往和醫治病人有關。例如，在馬可福音6：13裡我們讀到使徒們「用油抹了許多病人，治好他們。」在聖經雅各書5：14裡，我們會看到：「你們中間有病了的呢，他就該請教會的長老來；他們可以奉主的名用油抹他，為他禱告。」

膏抹是指用油或膏塗抹在一個人的頭上或身體上。古時候，這種作法的原因有很多，有

時候是表示待客之道，或是日常整理儀容的例行步驟，對生病或受傷的人則會以油或膏當藥塗抹。但是膏抹也用在神聖的用途上，例如在摩西律法裡就用到神聖的油膏（見出埃及記40：15）。先知會為祭司和國王進行膏抹；生病的人接受油的膏抹，作為透過信心以及按手禮醫治的部分程序。

在今日的教會，橄欖油基於神聖的用途經過聖化後（由麥基洗德聖職持有人祝





禁食和不吃東西之間的差別是什麼？

不吃東西只會使你饑餓而已，若能為某一特殊目的禁食，並且配合



禱告，則能使你與神更加接近，並且能帶給你祝福以及屬靈的力量（見以賽亞書58：6-11）。

禁食跟不吃東西是不一樣的，我們禁食，是為某一特殊、屬靈的目的而選擇禁食。你可以為了想了解福音原則，或者為了個人的決定以及處理個人的事務而禁食，祈求主的幫助。你也可以為了他人能獲得祝福而禁食，例如祈求他們能獲得健康或接受福音（見阿爾瑪書

我們禁食，是為某一特殊、屬靈的目的而禁食。

6：6）。你甚至可以透過禁食表達對天父的感激。

讓禁食和不吃東西兩者區分開來的還有另一個要素，那就是祈禱。我們應該以誠懇的祈禱來展開和結束禁食，而且在整個禁食過程裡，你可以針對禁食的目的沉思和祈禱。這種作法可以幫助你把心思專注在禁食的目的上，而不是饑餓的感覺上。「那時你求告，耶和華必應允；你呼求，祂必說：我在這裡」（以賽亞書58：9）。

福），用在各種不同的神聖儀式裡，包括施助病人。「



雖然經文裡並沒有這樣明文記載，但我們還是可以大膽假設，自從福音首次在世上向亞當宣告以來，以油膏抹一直是這真實、受靈啟發的

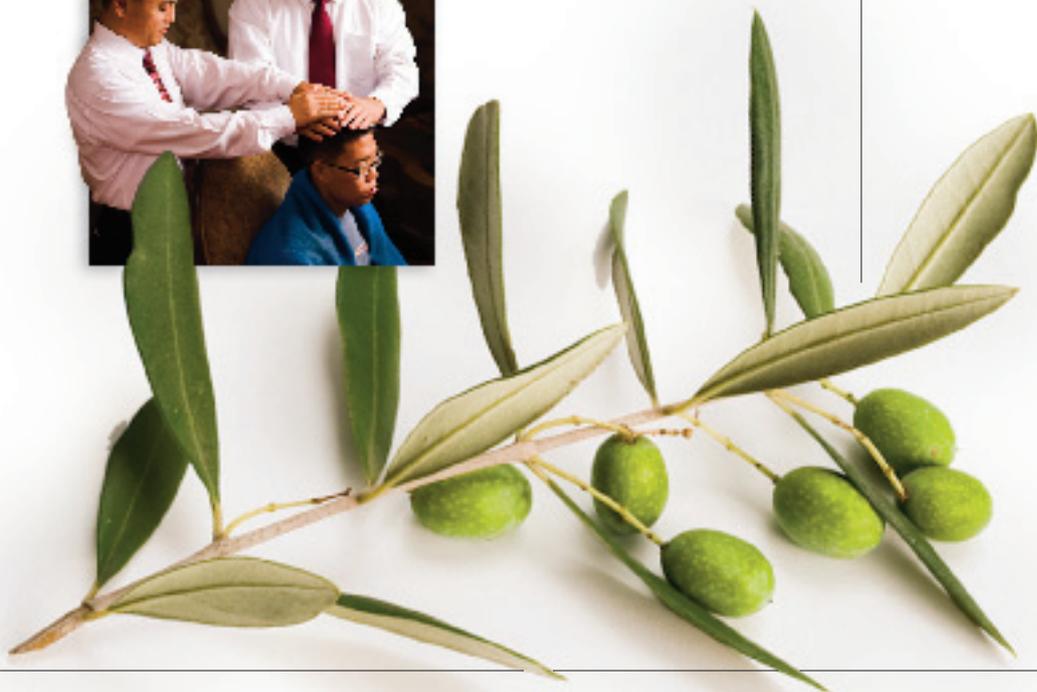
以油膏抹一直是這真實、受靈啟發的宗教裡的一部分。

宗教裡的一部分。」¹

可是，為什麼要使用橄欖油而不是其他種類的油呢？經文裡從未對此有過明確的記載，然而在新約聖經的比喻裡，則以油作為醫治以及燈火這兩件事（物）的象徵（見馬太福音25：1-13；路加福音10：34）。橄欖枝時常被當作和平的象徵，橄欖樹在經文裡則象徵以色列家族（見聖經雅各書第5章）。橄欖油同時象徵救主的贖罪，因為苦澀的橄欖經過碾搾可以提煉出甘甜的橄欖油。■

註：

1. 英文版聖經字典，「Anoint」，第609頁。



搜尋 對的教會

世上是否有一個教會
是由活著的先知帶領的？

羅貝多·羅恰

我跟好友朱麗葉在線上聊天，她告訴我她在尋找一個有活著先知的教會，這位先知曾跟神面對面說話。我以為我們有了聖經，神便停止向世上的人說話，而且我認為聖經對我們的救恩而言已經足夠了。

但是她說：「如果神不再在世上召喚先知，那麼祂就無法自圓其說了，因為祂的應許是：除非祂召喚先知，否則一無所行」（見阿摩司書3：7）。

我問她：「這位活著的先知在哪裡呢？」她也不知道。

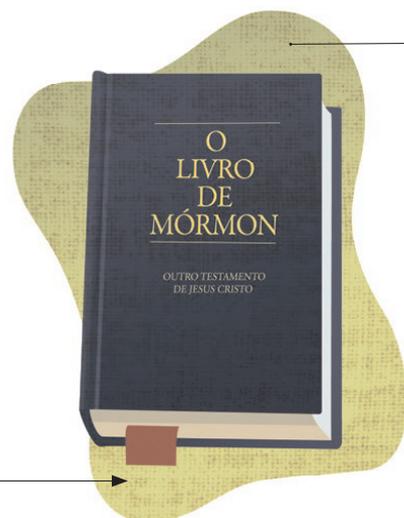
我開始思考，我們要如何才能發現對的教會呢？我知道有許多基督教會，各不相同，教義也不同。我心想：「不過，網路上的資源多的是。」所以我就搜尋「既真實又受到迫害的教會」。

我不知道當初為什麼要作那樣的搜尋，但是卻看到列出了好幾頁的教會名稱，包括耶穌基督後

期聖徒教會。巴西有很多基督教會，這個我可從來沒聽說過。

進入網站後，我讀到一位14歲少年的故事，他曾經面對面見到了神和耶穌基督、並且藉著神的能力翻譯了摩爾門經。在那之前我從未聽聞過約瑟·斯密或摩爾門經，所以覺得很有趣。不過真正吸引我的是，摩爾門經裡面提到耶穌基督曾經向古代美洲大陸的居民顯現。

我非常渴望閱讀這本書，於是索取了一本。我把這個網站告訴朱麗葉，她讀了約瑟·斯密的





神的話語

摩爾門經的真實性和可靠性的證據就在這本書裡面，要證實其真實性，就要閱讀它。這是一本有關神的書。……虔敬閱讀的人都感到有一股超乎自身感覺的力量讓他們知道此書是真實的，書中包含了神的話語，記載了永恆福音的救恩真理。」

戈登·興格萊會長（1910-2008），「信心的四個房角石」，2004年2月，利阿賀拿，第6頁。

故事以後，很肯定這就是耶穌基督的教會。她說，我是主準備來幫助她找到教會的人。

她這麼斬釘截鐵，讓我深深覺得應該親自去了解一番。我問媽媽知不知道摩爾門經這本書，她說姊姊有一本藍色封面的書，是兩個傳教士送的。我把書借來，一週內從頭到尾讀了一遍，對於其他的事情根本提不起興致。我得到了很平安的感覺！我記得有個應許是，每個讀這本書的人都應該求問神，這本書是不是真實的，而祂一定會回答（見摩羅乃書10：3-4）。

一大早，我走進房間獻上禱告。我信賴神，求問祂這本書是否是真實的，這時內心出現一股火熱的感覺。我不知道那種感覺

是什麼，但是覺得很快樂。那天晚上我作了一個夢，摩爾門經裡的一位先知出現在我夢裡。我問他，那本書是不是真實的，他說是真實的。醒來後我心想：「摩爾門經確實是真實的。」

我到處詢問，後來終於找到有人知道怎麼到教會去。有個星期五，我騎著自行車到教堂去，可是裡面沒有人。我作禱告，想知道聚會何時舉行。第二週，我又去了，一到那裡，有位年長的女士告訴我，教會的聚會是在星期日早上舉行。我興高采烈地回到家裡，興奮得一顆心怦怦跳著。



ELDER O'HARA
A IGREJA DE
JESUS CRISTO
DOS SANTOS
DOS ÚLTIMOS DIAS

星期日早上我到達教堂時，教友很熱誠地接待我。教會的一切井然有序，讓我印象深刻。聚會的時候，我的內心覺得很平安、很快樂，於是請傳教士到我家教導我。回到家後我告訴母親，我已經找到對的宗教了。

傳教士教導我有關耶穌基督的復興福音，而我已經知道約瑟·斯密的故事，所以當他們要我祈禱求問這件事是否是真實的時候，我告訴他們，我已經得到答案，並且把我的經歷跟他們分享。他們很欣賞我的見證，於是建議我在2004年5月15日接受洗禮。在此同時，我的朋友朱麗葉也受洗了。接受洗禮是我人生當中最喜樂的事，我的朋友和我也都很高興我們找到了耶穌基督真實的教會。■

被Cumbuca 困住

不要像猴子一樣被陷阱困住，你大可以放掉的。

巴西原住民會用一種叫做cumbuca的陷阱捕猴子。他們先在葫蘆上挖個洞，是剛好猴子的手可以擠進去的大小，然後把葫蘆釘在地上，葫蘆裡面放一些吸引猴子的東西，通常是香蕉之類的水果。愚笨的猴子會去抓取香蕉，但是因為手一直緊緊握著，所以抽不出來，而猴子又不願意放掉香蕉，所以就被困住了。

撒但也會放置這樣的陷阱誘捕我們，但是我們無須像猴子一樣愚笨，我們可以放掉的。撒但會設法讓他的陷阱好玩有趣，甚至很漂亮，但到頭來卻不是這麼一回事；那些都是醜陋的、終將導致悲慘下場的陷阱。我們的永生其實存在著風險，所以我們必須比猴子聰明些，只要做得到，我們就應該避開陷阱，而且要是抓取了不該拿的東西，也必須放掉。



馬可仕·艾度凱
長老
七十員



不要冒險參加舞會

我16歲的時候，記得有天晚上教會活動結束，我跟三個朋友一起回家，我們都是祭司定額組成員，很喜歡待在一起。我們把車停在我家前面，聊著在教會裡好玩的事，這時候有個朋友有個提議。

附近有個很受青少年歡迎的俱樂部，星期五、星期六都有舞會。他說：「我們應該去跳一場舞。」他甚至提議我們可以利用那個機會向裡頭的青少年傳福音。包括我在內的其他三個人努力地說服他那個提議不是個好主意，因為俱樂部跟教會活動的標準不

一樣，會有人抽煙喝酒，穿著不端莊的衣服，音樂大部分都不適當，而且震耳欲聾、節奏強烈，充滿暗示性的字眼。

這位是我們的好朋友，一位非常活躍的男青年，卻堅持我們應該去。「只要我們不做壞事就好了，反正好玩嘛！」我們三個人費盡唇舌勸阻他，但是他不為所動。最後他說：「那我自己去好了，我要向你們證明，去一下沒什麼大不了的，你們就要錯過好玩的事兒了。」他決定把手伸進*cumbuca*裡面。

星期五，他去跳舞了，第二天星期六，他來參加教會辦的活動，吹噓著那裡有多好玩，還邀我們下個星期也去玩。我們一次也沒去，而他後來成了常客，最後也開始去參加那裡的週六之夜

舞會。接著星期日來教堂的時候會遲到，因為在那裡待到太晚、太累了。最後，他開始蹺掉教會的聚會。

我的朋友放不掉

過了一段時間，他經常不來教會，最後也不去傳教了。幾年前，我透過電話跟他聯繫，他住在離我很遠的一個城鎮裡，當話題一開始講到教會，他整個人變得很冷漠，完全不是我以前認識的那個人。

回首往事，我想到當時一起在車上的那四個人；其他三個人都在教會保持活躍，在聖殿結婚，也在聖職的領導職位上服務。但是那位優秀的朋友已經跟教會疏遠了；他在教會外結婚，如今完全不活躍，兒女也不認識福音的祝福。就算他還是可以悔改，我也希望他會悔改，但是現在的他卻不斷失去寶貴的時間和機會。

那天晚上在車上，我們四個人其實是站在人生的十字路口上，我不知道當時的決定竟然有那麼重要。我們只是認為，那個朋友想去的地方並不適合我



認清陷阱， 避開陷阱

艾度凱長老提出數項建議，幫助我們認清並且避開靈性陷阱：

「當我們做正確的事情時，就更有力量放手。例如，參加聖餐聚會以及更新聖約都是非常重要的事情，男青年應該進行對神盡職計畫，女青年應該進行個人進步計畫，並且都應該參加福音進修班。你們應該聽從良善忠信父母以及教會領袖的話。當你們做到這些事的時候，就會受到啓發，能夠認清陷阱，獲得力量抗拒它們。」

「個人閱讀經文是你獲得屬靈靈感的一大來源，禁食和禱告也很有力量。如果你發現自己有這種想法：『我看到cumbuca裡面有香蕉，我很想拿』，這時候就要禱告尋求幫助，如果還需要更多的幫助，就要禁食禱告，天父會增強你的能力的。」

「最好的防護措施之一就是能夠看清陷阱其實就是陷阱。要能夠有這種能力，我們需要知道神的誡命。我們需要了解誡命並不只是不錯的意見而已，而是來自天父的指示，這樣就不必爭辯某人的見解是對是錯。我們只要選擇跟從天父已經賜給我們的道路就可以了，而那是一條服從的道路。如果出現在我們眼前的事物不符合我們所知的神的標準，那麼就要放掉。」

們去。我還記得他說：「我們到那裡，還可以透過我們的好榜樣讓那裡的一些青少年歸信呢！」可是他上當了，最後的結局是，他被同化了，走到了一條不同的道路上去。回首來時路，我了解到，一件看起來很小的事情，經過多年以後卻造成巨大的衝擊。我很高興自己當初作了正確的選擇。

我們應該站在哪裡

教義和聖約87：8給我們的



**你們需要熟悉這些標準，
而且今天就要下定決心
要好好遵守，絕不妥協。**

忠告是：「你們要站在聖地」。我們應該站在主期望我們站的地方，而且必須在今天就下定決心，絕不因任何事情動搖我們所持有的標準。我們不可以上了撒但的當，不可以落入陷阱之中。

在聖經裡我們讀到大衛的故事，他本是一個牧童，被形容為是個合耶和華心意的人（見撒母耳記上13：14；16：7）。他在家中八個兄弟裡排行老么，受撒母耳膏立為以色列的王，而且「從這日起，耶和華的靈就大大感動大衛」（撒母耳記上16：13）。他靠著耶和華的名迎戰歌利亞，並且凱旋得勝。（見撒母耳記上17：45-51）。即使逃亡之時，他仍深受祝福、有神帶領，被公認為是主的受膏者，最後終於成為以色列大有能力的王（見撒母耳記上第19～26章；撒母耳記下5：3，87，10）。

但是接下來，大衛一時之間並未站在聖地上，相反地，他站在王宮的平頂上，觀看一個美麗的女子沐浴。雖然這名女子已為人妻，大衛卻被她吸引住了，不肯放掉自己邪惡的思想。後來他們犯了姦淫，當這個女子懷孕時，大衛又設計害死這個女子的丈夫。（見撒母耳記下11：2-17）誘惑來的時候，大衛非但沒有放掉，反倒是屈服於誘惑，最後



及早改正

與耶穌基督福音的教義

略有出入或稍微偏離，就可能會

為我們的人生帶來悲慘的結果。因此，非常重要的一點就是，要有足夠的自制力，當機立斷，及時修改，回歸正道，而非坐著等待，冀望錯誤會自行改正。」

總會會長團第二副會長迪特·鄔希鐸會長，「僅僅偏離幾度」，2008年5月，利阿賀拿，第59頁。

落得的下場是為自己的行為悔恨一生。

小小選擇，大大後果

那麼，你們怎麼知道應該站在哪裡、應該做什麼？鞏固青年就是一項資源。各位需要熟讀這本小手冊，裡面很清楚地教導得宜的衣著及音樂是什麼，你的談吐應該使用哪一類的言詞，你應該結交哪一種的朋友，除此之外還有更多

的教導。你們需要熟悉這些標準，而且今天就要下定決心要好好遵守，絕不妥協，不能等到誘惑來臨的時刻再作打算。

賓塞·甘會長（1895-1985）曾說：「你想做的正義事情只需要作一次決定——例如去傳教以及生活配稱以便在聖殿裡結婚——之後與這些目標相關的其他一切決定自然很容易作決定了。否則，每一次考慮都有風險，每一句模稜兩可的話都可能造成錯誤的結果。後期聖徒會去做某一

些事情，然而有些事情我們絕不會做。越早決定做正義的事，對你越好！」¹

我親愛的年輕朋友，要比猴子聰明一點！不要抓著看來誘人的東西，又不願放掉。要站在我們的主希望你站的地方，要去做祂希望你做的事情，這樣一來，你絕不會被困在cumbuca裡。■

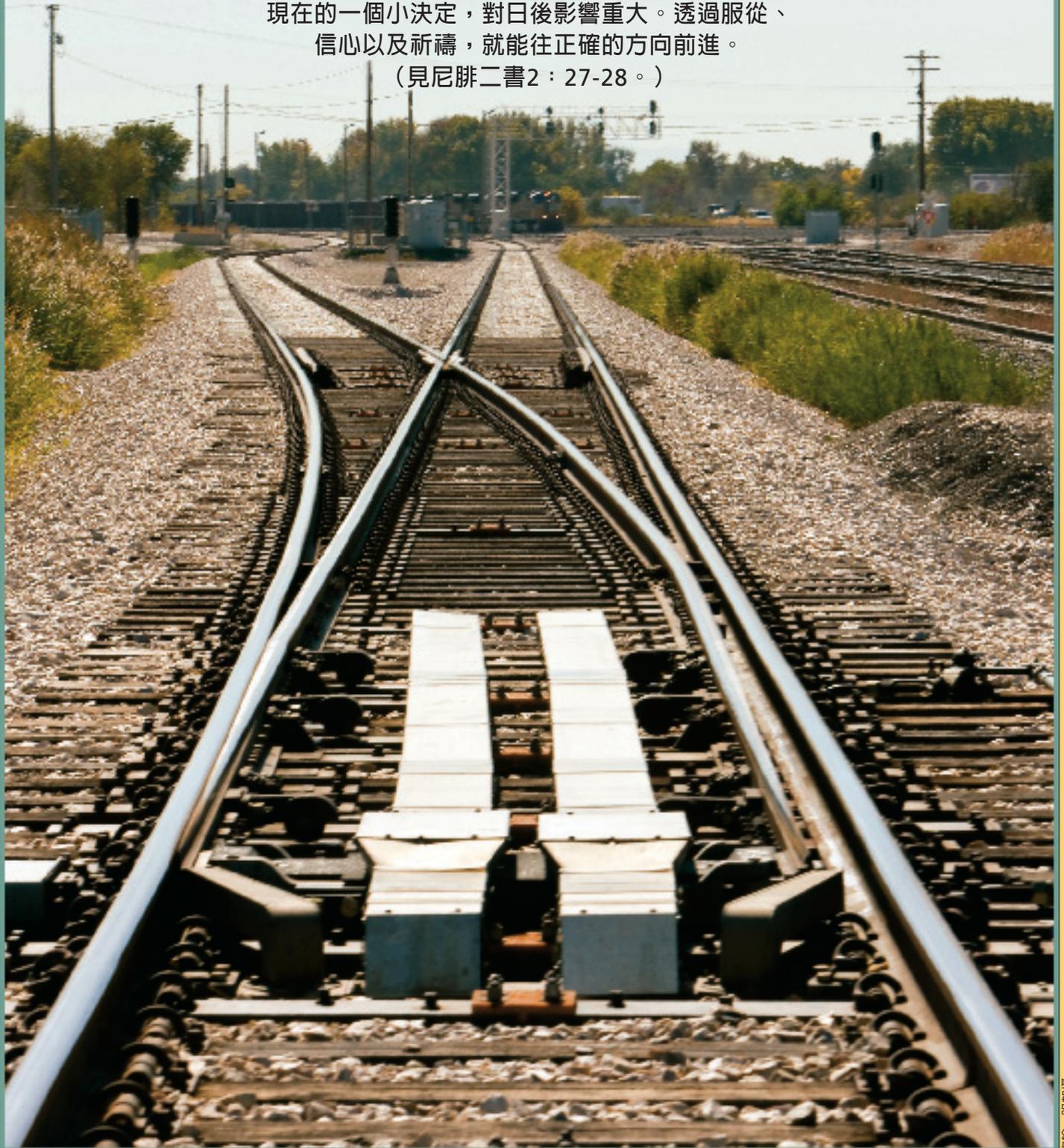
註：

1. 參閱「賓塞·甘會長呼籲訂立人生方針」，1982年6月，聖徒之聲，第36頁。



持續走在 正道上

現在的一個小決定，對日後影響重大。透過服從、
信心以及祈禱，就能往正確的方向前進。
(見尼腓二書2：27-28。)



我們的天地



我最喜愛的經文



你們若做我所說的，我，主，就是受約束的；但是你們若不做我所說的，你們就得不到應許」（教約82：10）。

這節經文對我而言意義重大，因為它

闡明了主的道路是正確的、值得遵行的道路。每當面對抉擇的時候，這也是一節值得牢記在心的經文，因為它提醒我，主希望我選擇對的事情。

黛娜，16歲，加拿大安大略

不慌不忙寫作業

我有一篇16頁的研究報告要交。我的堂姊妹也有相同的作業要做，但是她們照樣計畫去看電影。我也很想去，可是一想到第二天到學校交不出作業的後果，便選擇留在家裡做功課。第二天，我交出作業，但是堂姊妹們急就章地趕著在期限之內交出。她們壓力很大，而我因為選擇先做作業，內心有很美好的感覺。

華莉蕊，18歲，薩摩亞

您何偉大

我才完成代替一些已逝者受洗，沒想到就聽到一位好友過世的消息。他



是一位非常優秀的男青年，我們參加教會活動時都玩得很開心。

三天之後，我去參加他的喪禮，見到了他的父母和朋友。我和支會裡的一位女孩坐在教堂裡，喪禮開始了，先是一首歌曲和祈禱，接著是幾個很美好的演講，還演奏了幾首優美動聽的歌曲。

我對永生從來沒有強烈的見證，但是當我們開始唱「您何偉大」這首聖詩的時候，我開始啜泣。鄰座的女孩看我哭得很厲害，問我是否還撐得過去。然而這並不是痛苦憂傷的淚水，而是因為強烈感受到聖靈的緣故，而且從那一刻起，我知道我會再見到我的朋友。

約拿單，18歲，瑞士

要是我知道怎麼解釋從不參加派對的理由就好了。

防守

飛德克·顧門森

你 怎麼都不來跟我們一起玩？」那個女孩喊叫著：「你不想跟我們同一國嗎？」

春天就要過去，學期也快結束了，下課的時候我們會到戶外踢足球，我擔任守門員的位置。

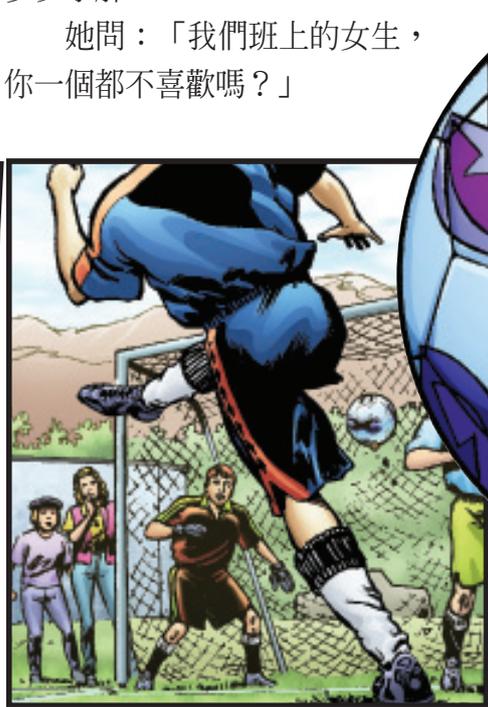
賽。不過，我那天的運氣沒那麼好。

那個女同學又說了：「那，你怎麼都不來參加我們的派對呢？你難道不想找點好玩的事做？」

「一點好玩的事兒！」

其他人真的想了解原因的話，我會解釋的。不過我不認為她們想了解，她們怎麼會了解呢？我是學校裡唯一的後期聖徒，她們沒有一個人對教會或教會的標準有多少了解。

她問：「我們班上的女生，你一個都不喜歡嗎？」



我在守門員的位置時，習慣在球場上閃避衝撞和攔截正面來球。但是，這一場球很不一樣，因為我還必須閃避和攔截不時從邊線傳來的攻擊。

在對方球隊頻頻採取的凌厲攻勢之間，我還得接受一群站在球場邊線上同班女同學的興師問罪。爲了躲避她們的質問，我寧可跟對方球隊來一場自由球大

我心想：跟同班同學一起參加派對，玩著無聊的遊戲，被迫處在令人渾身不自在的情況裡，這對我來說可一點都不好玩，我不如待在家裡得好。

這時候邊線又傳來一波攻勢：「我們大家都很想好好地認識彼此，可是你從來都沒有出現過。」

「沒錯！」我說。如果她或

「這跟喜不喜歡她們沒關係，」我說：「我只是覺得不自在。」

「爲什麼不自在？」她試探著。

我們這一隊剛剛被對方把球抄截過去，現在全部的人一起朝著我的方向衝過來。

「你爲什麼覺得不自在？」她又在打探。

我的眼睛盯著越來越近的球，這時候好像所有的事物都變成慢動作。我耳邊只聽見她不死心地一直問「爲什麼、爲什麼、爲什麼」，這幾個字在



我的心還因爲球賽激烈的戰況狂跳著。「我不去參加妳們派對的原因是……」我起了個頭，又停了下來，想了一下。

「是？」她有點著急地重複我的話。

我又看向球場，發現對方



那群站在那裡的女孩笑成一團。

她咯咯咯地笑著：「把你留給你的心上人？那，她叫什麼名字？」

我覺得很糗，雖然我心裡還沒有什麼心上人，但是我知道有



我的腦海裡揮之不去。對方球員就要射門了，眼看這一球來勢洶洶，不過，我已經有了準備，他踢了球，我狠狠用手砰地一擋，把球打落。「帥！再一次成功攔截！」我心裡想著，咧嘴笑了。我把球抓起來，丟給球場上的隊友，然後轉身面對我另外的「對手」。

「怎樣嘛？」她說。

這時候又快速逼近。我的心跳加速，我知道我已經起了頭，一定得把話說完才行。我立刻脫口說出：「是因爲我要把自己留給我的心上人！」

「什麼！」她尖叫道。

對手又再次發動攻擊了，我的注意力再次緊盯著球賽。這時，足球呼嘯飛過空中，突破我的防守。對手歡聲雷動，

一天我會遇到我未來的妻子，我需要保持配稱，才能帶她到聖殿去。這就是我不參加她們派對的原因。

後來我回家的時候，兩隻手還是又痛又麻，心也一直怦怦跳著，但是我的臉上卻掛著一抹微笑。那一天，也許我在球場上有點沒面子，但是，我是光榮地離開球場的。■

與惡霸化敵為友

我得面對她，但要怎麼面對呢？

道格拉斯·布朗

人一旦到了12歲，日子真是大不易。卡在小孩和青少年之間不上不下的，總是弄不清自己到底是誰。就在我還在這樣掙扎的時候，爸媽竟然宣布我們要搬到山那邊的小鎮上。雖然這只有幾英里遠，對我來說卻好像搬到了另一個世界。

我原本在一個有30,000人口的郊區域鎮長大，走路就可以到學校，運動場和青少年活動中心距離我家只隔一條街，而且每個星期六我都會去看電影。

我們的新家很不一樣，那是個只有6,000人的鄉鎮，而且打算就一直維持這樣。學校距離我家有一英里半（2.4公里），我必須搭校車上學，運動場其實只是附近的樹林和山坡，星期六的午場電影變成偶爾才有的享受。

搬家倒還好，我喜歡冒險、探索新奇的事物，只是很難適應學校的生活。學校其他的學生都是從小一起長大的，我根本就是個外人。更糟糕的是，我不會隱藏喜怒哀樂，所以很容易就成了惡霸學生欺負的對象。

在我必須應付的惡霸學生裡面，有一個名叫翠西；這本來也沒什麼大不了，只不過翠西是個女生。

我以前跟惡霸的男同學打過交道，你要不就是跟他們正面衝突，要不就學著躲開他們。但是翠西好像無所不在的樣子：在走廊、在午餐時間、在班上都看得到她。她很有本事侮辱人，可以整得你體無完膚。我到哪兒都怕看到她。

照情勢看來，我是躲不掉她了，所以只好面對她，但就是不知道該怎麼辦才好。後來我在教會聽到了一個演講，改變了這一切。我已經不記得是誰的演講了，但是記得演講的內容。演講者是在講與難纏的人的相處之道，他說：「如果你沒辦法打敗他們，那就努力愛死他們。」會眾哄





要愛你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告」（馬太福音5：44）。

堂大笑，可是這句話我想了好一陣子。我最後決定了跟翠西的相處之道，我要「對她好，好到讓她喘不過氣來。」

第二天，我開始尋覓翠西的蹤影。一看到她，我就說：「翠西，妳真是好看！」她大吃一驚，結結巴巴地吐出謝謝兩個字，就這樣我們在走廊上擦身而過。每一次我見到她，就搶在她還沒機會開口前，先恭維她一句。就這樣，她不再侮辱人，我的生活也變得比較平靜了。

幾個月之後，學年終了，學校的結業活動之一就是在上課時間舉行體育館的舞會。我去了，可是不想邀請任何女生跳舞。老實說，我以前從來沒有邀請過女孩跳舞，但是這時候，有個女孩來找我，邀請我跟她跳一支舞。

認出是翠西時，我很驚訝。我說好，然後我們就走進舞池。歌曲結束的時候我說：「謝謝妳」，翠西就走開了。

在那之後，我沒有再見到過她，那年夏天，她搬到了別的地方，我希望她比我能更快地適應新的學校。但是那一天我知道我的計畫成功了，我原本有個敵人，如今她已經成了我的朋友。■



我如何成為他人更好的朋友？

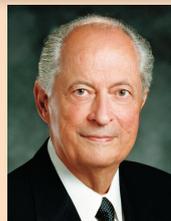
相要當個更好的朋友嗎？回答下面的是非題，
心看看自己對於友誼了解多少。

我可以透過下面的行為，成為別人的好朋友：

- 幫助他人有最優異的表現。
 是 否
- 只願意同享福，不願意共患難。
 是 否
- 分享我的標準、信仰、見證。
 是 否

我可以透過下面的行為，結交到好朋友：

- 尊重他人、和善對待他人。
 是 否
- 永遠等著別人來找我、主動跟我說話。
 是 否
- 只跟我最要好的一群朋友、熟人在一起。
 是 否
- 尋找文靜或害羞的人，跟他們做朋友。
 是 否
- 降低我的標準來迎合別人的意思。
 是 否
- 關懷他人。
 是 否



真正的朋友

我們是什麼樣的朋友呢？我們這樣的朋友是不是始終讓周遭

的人感到和我們在一起時，奉行福音原則——像是智慧語或貞潔律法——變得容易多了？我們的朋友是否知道他們永遠不必選擇到底是要聽我們的、或是聽主的話？」

十二使徒定額組羅拔·海爾斯長老，「光榮返航」，1990年7月，聖徒之聲，第41頁。

特別分享：看看經文裡對於友誼怎麼說

雅列和他的哥哥如何跟別人成為好朋友？查閱以帖書1：36-37，找出答案。

「朋友乃_____親愛，_____。」從箴言17：17裡找出這節經文的其他部分。

約瑟·斯密的朋友們怎麼做？查閱教義和聖約121：9，找出答案。



答案：1.是；2.否；3.是；4.是；5.否；6.否；7.是；8.否；9.是。



小西梭·薩姆森
長老
七十員

就在我受洗、接受證實之後，祖母對我說：「現在你擁有聖靈了，重要的是，你也要對先知有見證。」不久之後，我第一次去參加總會教友大會，那是1949年10月的大會。

那簡直是一場歷險記，前一天我在祖父母家裡過夜。我記得星期六那天我起了個大早，然後跟著祖母搭巴士前往鹽湖城市區。我們走過聖殿廣場，排隊等了很久很久，後來進到大會堂裡，坐在後面的角落。

就在聚會快要開始的時候，突然一陣安靜，每個人都站了起來，接著喬治·斯



對先知的 的見證

「我，主，說過的，我已說過了，……無論是藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣」（教約 1：38）。

密會長（1870-1951）走了進來，我看到了斯密會長和他的副會長。我永遠也忘不了第一次看到先知的感覺，我有一種非常、非常特別的感覺，我知道他就是主的先知。

那是個非常重要的事情，現在每當我看到教會的總會會長，心裡也有同樣的感覺。自從我擔任總會當局人員以來，經歷過三位總會會

長。每當會長進來的時候，我當初的那份見證都還在，我知道：「他就是先知。」

你們的年紀已經夠大了，應該有見證，知道教會的總會會長就是主的先知。如果你在小時候就獲得這樣的見證，這個見證就會成為生活裡不斷支持你的力量。你會知道主的確有一位先知，而且只要我們仔細聆聽他的教導，就會受到祝福。■

學會虔敬

多馬·孟蓀會長



經濟大蕭條的時候，我的年紀還很小，我記得因為沒有鞋子可穿，

小孩子都穿著橡膠鞋套，也因為沒有食物可吃，經常挨餓。那是一段很苦的日子。

這時能一掃陰霾、帶來明亮的希望之光的，就是兒童會了。當時我10歲，有個很了不起的老師。回想起來，那是在兒童會裡收穫最豐富的一年，我不得不

說，那都是由於我們有那位好老師，而不是因為班上的男孩子特別聰明伶俐，或者特別乖巧；其實正好相反。

男孩們的笑鬧聲、女孩們的嘖嘖喳喳聲此起彼落，這一定讓兒童會的領袖們傷透腦筋。

有一天，我們離開會堂到教室去的時候，我注意到兒童會會

你也可以保持虔敬！

孟蓀會長小時候，雖然年紀小，卻會幫忙讓兒童會成為一個更虔敬的地方。請想出让你的兒童會更虔敬的三個方法。把想法寫在下面，然後努力去做，看看你會帶來哪些影響。

- 1.
- 2.
- 3.

長一直待在後面。我停下腳步、看著她。她一個人坐在前排的長條椅上，拿出手帕開始哭泣。我走上前去，說：「喬吉雅姊妹，不要哭。」

她說：「我好傷心。」

我回答：「怎麼啦？」

她說：「我管不了開路隊*，你能夠幫助我嗎？」

我當然回答：「好啊。」

她說：「喔，那太好了，多馬，如果你可以的話就太好了。」

我當時不知道，她之所以哭泣，我也要負一部分責任。她很有技巧地邀我幫助她讓兒童會保持虔敬，我們後來真的做到了。■

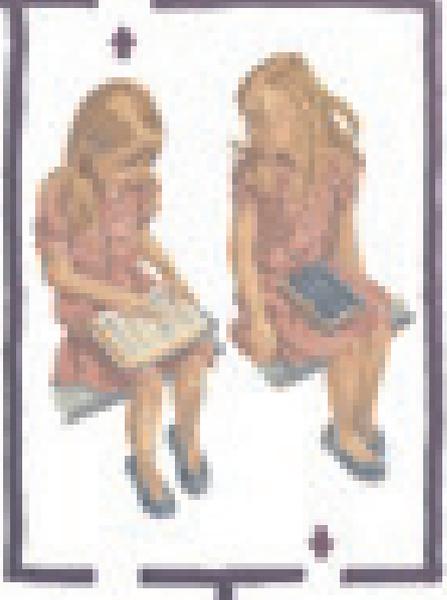
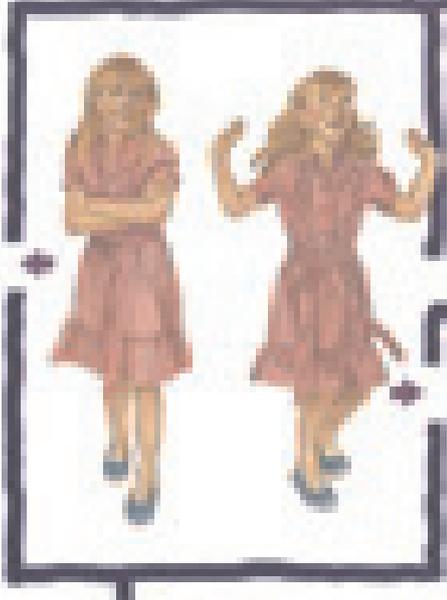
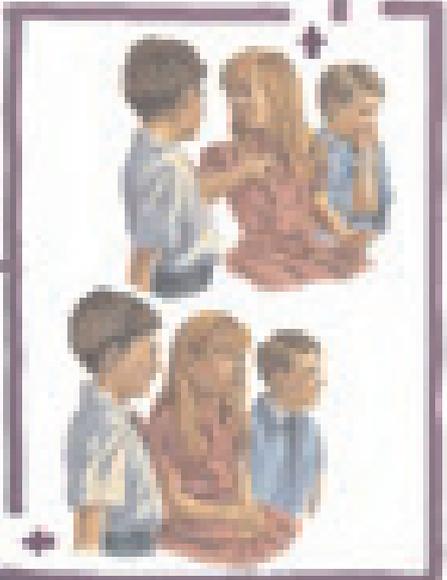
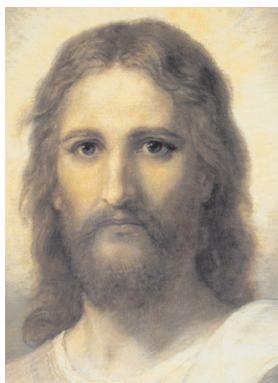
*孟蓀會長小時候，9到11歲的兒童會男孩叫做開路隊，女孩叫做快樂小姐。

From "Primary Days," Ensign, Apr. 1994, 65-68.

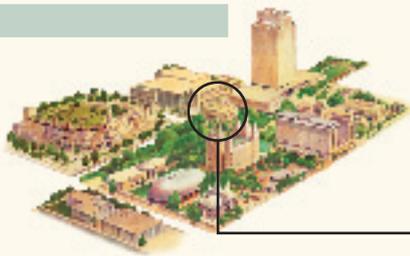


虔敬的道路

照著這張迷宮圖裡面虔敬的榜樣前進，找到耶穌的畫像。看到雪莉保持虔敬的圖案，就選擇箭頭指示的方向前進；看到雪莉不虔敬的圖案時，不要照著那個箭頭前進。



這個月，跟我們一起來參觀聖殿廣場一個很重要的地方。



總會兒童會會長見面

安娜·卡普

愛瑪來自猶他州密德威爾，她去拜訪總會兒童會會長雪柔·藍特姊妹。她們一面參觀婦女會大樓，一面談到兒童會的目的。**婦女會大樓**是總會兒童會、女青年和婦女會會長團辦公室的所在地，裡面有很精美的展示品，說明這些組織的目的和歷史。

愛瑪問：「教會的兒童現在在做的好事情有哪些？」

藍特姊妹說：「他們現在在做的一件最好的事情就是從經文裡面學習。每個星期日，我們看到兒童帶著

自己的經文來上兒童會。他們翻開經文，讀出經文，直接學習主的話語，了解主希

望他們做的事情。」

愛瑪問：「妳希望他們能夠學習更常做到哪些事？」

藍特姊妹說：「我們需要對兄弟姊妹、爸媽、朋友、以及世界上每個人更親切和善。」

藍特姊妹帶愛瑪欣賞一幅耶穌跟小孩的圖畫，她問：「妳知不知道為什麼我每天進辦公室的時候，最喜歡看到的就是這幅圖？」

愛瑪說：「也許因為這幅畫表現出耶穌對小孩子的愛。」



藍特姊妹帶愛瑪觀賞四張圖畫，這四張圖畫的是救主在被釘十字架之後，祝福尼腓人的小孩和為他們禱告的情景。天使從天而降，環繞著那些小孩。藍特姊妹說：「當小孩學習到有關耶穌基督的事情時，他們會知道必須做哪些事才能跟祂更接近、並且獲得平安。」

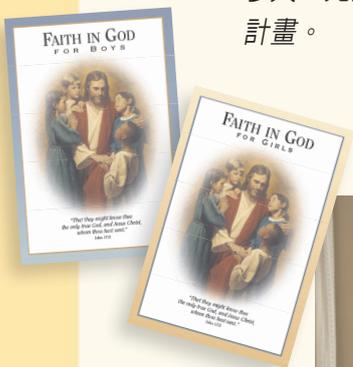


照片除非特別註明，否則皆由威登·安德生攝；婦女會大樓外觀，約翰·路加攝；榮譽彩帶，蓋格·戴蒙攝；總會兒童會會長團肖像 © BUSATH.COM；地圖及圖示，迪絲·馬西攝；兒童會組織第一次聚會，琳恩·傅瑟及戈登·羅賓攝，© IRI



藍特姊妹說：「對了！在兒童會裡，我們要教導兒童一件最重要的事情，就是天父和耶穌基督愛他們。這幅圖裡的兒童各來自不同的地方，所以代表著世界各地所有的兒童。不論我們住在哪裡，天父和耶穌都愛我們所有的人，我們都是祂們的兒女。」■

藍特姊妹小時候在兒童會裡，會戴上一條像這樣的榮譽彩帶。每當她達成目標，就可以得到獎章別在榮譽彩帶上。今天，兒童會的小朋友都參與對神忠信計畫。



藍特姊妹告訴愛瑪，**1878年成立的第一个儿童会**裡，有200多位小朋友，今天，全世界有一百多萬名兒童會小朋友！



岱爾·巴森的畫作基督和世界各地的小孩就掛在藍特姊妹的辦公室裡。藍特姊妹和她的副會長瑪格麗特·李芙姊妹、松森維琪姊妹很喜歡欣賞這幅圖畫。



我們的園地



葉伊，11歲



凱爾，6歲，
菲律賓



我們家在我出生以前就加入教會了，我一直都在教會聚會。我很喜歡去兒童會，因為我可以跟老師學習，然後再跟我的朋友分享我學到的東西。在摩爾門經裡，我最喜歡的一個故事就是艾蒙向拉摩那王傳福音的故事，我想，我會在心裡面牢牢記得這個故事。

等到我應該去傳教的時候，我希望我可以跟艾蒙一樣勇敢、謙卑。我想要學習經文的教導，而且像艾蒙、像為我的爸媽施洗的傳教士一樣有堅強的見證。我很感激有福音，也很想跟別人分享，讓他們也知道天父和耶穌基督愛他們。

凱文，8歲，哥斯大黎加



古斯塔夫，
11歲，哥斯大黎加



4歲的猶札布洛住在馬來西亞，他喜歡模仿別人，逗別人發笑。他喜歡收集各式各樣的盒子，也喜歡向朋友表達他的愛。

9歲的瑟琳是丹麥人，她有兩個弟弟。她很喜歡她養的兩隻小兔子，也很喜歡跟堂姊妹在一起。她喜歡跟媽媽一起烤餅乾，還有在唱詩班裡唱歌。



如果你想把圖畫、照片、個人經驗、見證或信件投稿到我們的園地，請用電子郵件寄至 liahona@ldschurch.org，在主旨欄註明「Our Page」，或者郵寄至：

Liahona, Our Page

50 E. North Temple St., Rm. 2420

Salt Lake City, UT 84150-0024, USA

每件來稿都必須附上兒童全名、年齡、父母姓名、所屬支會（分會）及支聯會（區會）以及父母書面同意書（電子郵件亦可），同意刊登兒童的照片和文稿。因篇幅或文意上的考量，文稿刊登前可能予以編輯潤飾。



琳賢的聖職祝福

「凡接受這聖職的，就是接受我，主說」（教約 84：35）。

美娜·賀特

根據真實故事改寫

琳賢在醫院的病房裡環顧四周，心情很緊張，她知道很快就會有人來帶她到手術室裡動手術，爸爸媽媽都站在她的病床旁邊。

幾天以前，琳賢的家裡舉行了一次特別的家人家庭晚會，媽媽教導有關聖職祝福的課程，然後家裡每個人分別分享聖職力量曾經帶給他們祝福的經驗。琳賢聽著他們的見證，覺得很平安、很快樂。媽媽解釋，那種平安的感覺就是聖靈在告訴她，她所聽到的事情都是真實的。

琳賢的哥哥持有麥基洗德聖職。課程結束的時候，他把一滴聖化了的油滴在她的頭上，作了

一個禱告，然後由爸爸給她一個美好的祝福。爸爸說，天父認識琳賢、也很愛琳賢，還說醫生在手術過程會受到祝福，手術會進行得很順利。他也應許，琳賢不再害怕，取而代之的將是舒服、平安的特別感覺。

琳賢在醫院等待的時候，努力讓自己勇敢一點，但是淚水還是慢慢地濕了眼角。兩個穿著醫院制服的人進到她的房間，告訴她動手術的時間到了。他們很親切，想要讓琳賢開心一點，可是琳賢的恐懼感還是揮之不去。

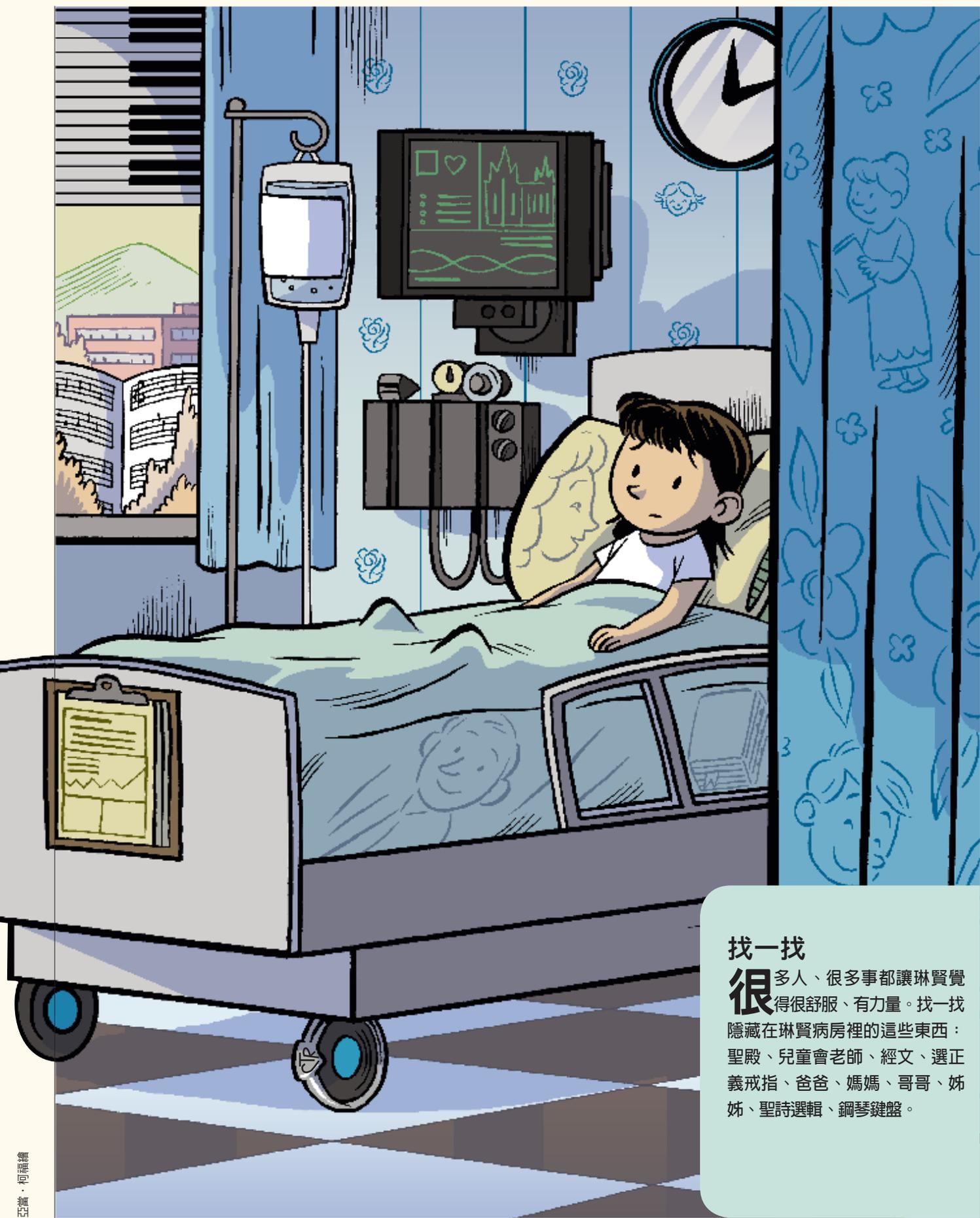
琳賢在床上，擁抱爸爸媽媽，然後其中一個醫護人員把床上的護欄拉起來，這樣他們

推著她在走廊上走的時候才會安全。琳賢轉頭看他在做什麼的時候，看到他的手指上戴了一個她很熟悉的戒指，當她看到戒指上選正義這三個字的時候，一股溫暖、平安的感覺充滿她的心裡。琳賢微笑著，恐懼感也消失了，她知道一切都會很順利的。■



治癒的祝福來自許多的方式，每一種都合乎我們個人的需要。」

十二使徒定額組達林·鄔克司長老，「祂醫治擔負重擔的」，2006年11月，利阿賀拿，第7頁。



找一找

很多人、很多事都讓琳賢覺得很舒服、有力量。找一找隱藏在琳賢病房裡的這些東西：聖殿、兒童會老師、經文、選正義戒指、爸爸、媽媽、哥哥、姊姊、聖詩選輯、鋼琴鍵盤。

神透過衆先知說話

珊卓拉·譚納及克麗斯汀娜·弗朗克

你怎麼知道如果天父就在你身邊的話，祂會對你說些什麼？就像古時候一樣，神今天透過先知對我們說話。先知多馬·孟蓀會長會教導你們，天父希望你們知道哪些事、做到哪些事、成爲怎樣的人。只要聆聽並且遵從先知的話語，就會受到祝福。孟蓀會長的教導能幫助我們變得更像耶穌基督。

你們可從孟蓀會長說的話了解以下這些事。

你們會知道天父很愛你們。孟蓀會長曾說：「我向各位保證，天父知道我們今日在世上所面臨的種種挑戰。祂愛我們每一個人，只要我們努力遵守祂的誠命並透過祈禱尋求祂，祂必會祝福我們。」¹

你們會知道耶穌基督是我們的救主。孟蓀會長曾說：「神的確活著。耶穌是祂的兒子，……是我們的救贖主，……祂愛我們，……爲我們捨命。」²

你們會知道應該如何幫助家人。孟蓀會長曾說：「願我們能在自己家中表達善意與愛意。」³

你們會知道如何為你們生活的這個世界盡一份心力。孟蓀會長曾說：「願我們能在所住的國家中成爲好國民、在社區中成爲好鄰居，並且會向其他信仰或與我們相同信仰的人展現友誼。」⁴

2010年3月經文日記

閱讀新約聖經的路加福音1：70。

禱告祈求天父幫助你明瞭這節經文，並且知道這節經文說的是一項真理。祈求能知道多馬·孟蓀會長是今日的先知。

背誦這節經文。

進行下列一項活動，或者自己設計一個活動：

- 進行第69頁的活動：沿虛線切割出縫口，然後把字條剪下來，依序穿進先知圖片下面的縫口，讓經文和圖片正確地搭配。查考經文，找出各個先知的名字，然後把他們的名字寫在線上空白的地方。
- 看第69頁先知的圖片，和家人一起討論這些先知的教導。
- 閱讀下列的引言，或是先知曾經教導過我們的其他事情：

「找一個目前遇到困難的人，……爲他們做一點事。」⁵——多馬·孟蓀會長

「千萬不要忘記禱告，每天早晚都要跪下禱告。」⁶——戈登·興格萊會長（1910-2008）

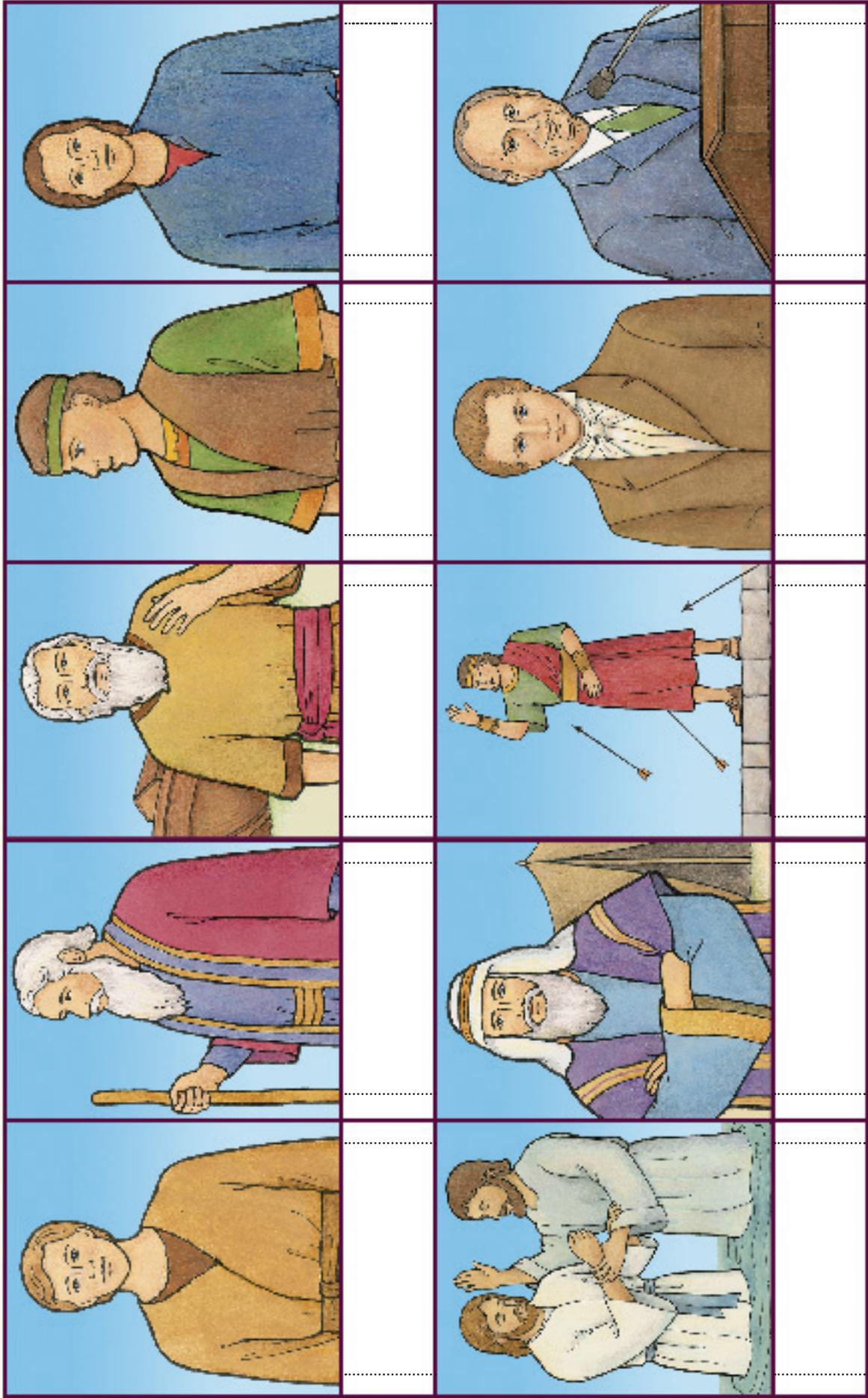
「願我們大家都以虔敬的態度閱讀摩爾門經，仔細地研讀，獲得其神聖性的見證。」⁷——賓塞·甘會長（1895-1985）

你以前曾經做過的事情，如何幫助你了解路加福音1：70的意義？

在日記裡寫下你以前做過的事情，或者畫一張圖來說明。■

註：

1. 多馬·孟蓀，「直到再相會」，2008年11月，利阿賀拿，第106頁。
2. 多馬·孟蓀，「回顧與向前推進」，2008年5月，利阿賀拿，第90頁。
3. 多馬·孟蓀，2008年5月，利阿賀拿，第90頁。
4. 多馬·孟蓀，2008年11月，利阿賀拿，第106頁。
5. Thomas S. Monson, in Gerry Avant, "Prophet's Birthday: Milestone of 81," *Church News*, Aug. 23, 2008, 4.
6. Gordon B. Hinckley, "Don't Ever Forget to Pray," *Friend*, Apr. 2006, 11.
7. 賓塞·甘，「查考經文」，1976年9月，聖徒之聲，第3頁。



摩西書 1 : 34

出埃及記 3 : 2-4

創世記 7 : 1

但以理書 6 : 22-23

尼腓一書 2 : 1-3

馬太福音 3 : 1-2

摩賽亞書 18 : 7

希拉曼書 16 : 2-3

教約 1 : 17

教約 1 : 38

明谷的新兒童會

「這樣，你們不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神家裡的人了」
(以弗所書2：19)。

拉蕊·杜芬

根據真實故事改寫

1. 明谷搬到新的城市後的第一個星期日，媽媽帶他去教會，他們一起到他的新兒童會班級上課。



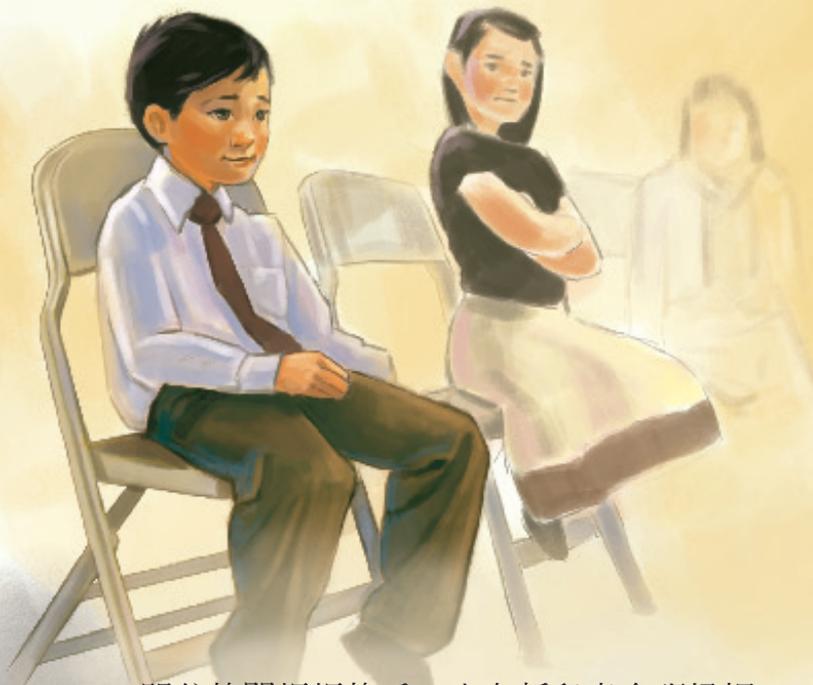
2. 來到教室門口的時候，明谷緊握著媽媽的手，說：「媽，她不是我的老師。杜姊妹在哪裡？」



3. 媽媽蹲下來跟明谷說：「我們現在搬到新的城市了，要開始跟新朋友見面，你的新兒童會老師也是你的新朋友呀。」



4.明谷說：「我不要新老師，我要回原來的家，跟原來的老師在一起。」



7.明谷放開媽媽的手，坐在新兒童會班級裡的椅子上。

8.後來……

「媽，妳說得對！我們還是會唱歌、作禱告和聽演講。我的新兒童會老師也說耶穌很愛我。跟原來的一樣耶！」



5.媽媽說：「媽媽知道，要搬到新的地方會很不習慣，可是，還是有一些東西是一樣的啊。你還是會唱兒童會的歌曲、作禱告、聽到演講。」



6.明谷問：「可以嗎？還有哪些事情會一樣啊？」

「你的新兒童會老師也會教你有關耶穌的事情，就像杜姊妹一樣。」



配對遊戲

柴德·菲爾斯

教會雜誌

明 谷剛剛到他的新兒童會教室，看一看下面的舊兒童會教室，再看看上面他的新兒童會教室，把兩個教室裡一樣的東西圈起來。■



我們不懷疑

亞當·奧申
教會雜誌

青年戰士必須完成一些很困難的事情，但是他們不害怕，他們知道神會幫助他們。閱讀阿爾瑪書56：47-48，找出是誰教導他們要信賴神的幫助，然後把黑點連接起來，再為圖畫著色。■

給父母的建議

1. 簡要地說出阿爾瑪書第56章記載的青年戰士的故事。
2. 說明那些戰士的母親教導他們，只要他們信賴天父，天父就會幫助他們。
3. 與孩子討論一個讓他們害怕的情形，然後問他們，可以用什麼方法表現出信賴主。（提示：這位青年戰士和他的母親正在做什麼？）



捕捉父愛的一刻

安東尼奧·畢祿索

那是個星期天，家人和我去參加我們區域新翻修完成的教堂的奉獻儀式。就在聖餐聚會開始前幾分鐘，支聯會會長請我開車到三公里外的支會教堂拿一樣他需要的東西。我開車來回，時間掐得剛剛好。就在我即將完成這件簡單的差事時，看到了深深觸動我靈性的一幕，提醒了我什麼才是重要的。

當時再過幾條街就要回到聚會的地點，我看到在我前面有兩部自行車，一部大的，另一部則小得多，兩個人都很賣力地騎著。我立刻認出騎車的人是誰，我跟他們很熟，是我們支會裡一位很優秀的弟兄和他的小兒子。他們正要騎車到教堂去——他們每個星期天都如此。

我看著他們，心裡浮現一幅未來的景象；將來有一天，這個男孩——還有這位父親都會懷念這些騎車的時光。我心想：

「這位父親對於神賜給他的寶貝兒子樹立下多麼美好的榜樣，又為他帶來多麼大的永恆影響啊。」我沉思著：「那男孩長大以後應該會很珍惜這樣的經驗，而也許，當他自己成為人父以後，也會照著這樣做。」

我追上他們之後，一段童年回憶的畫面突然湧上心頭，我想起了自己的父親，他總是把我放在自行車的把手中間載著我。這樣的時光培養出的親密關係實在彌足珍貴，也令人懷念不已。



看到這兩個人一起騎自行車，並不是什麼新鮮事兒，但是這個星期天，他們那樸實的身影卻讓我回想起過去，也令我對未來充滿信心。

等我到達教堂後，我對著這兩位自行車騎士微微一笑，他們也對我微笑，默默流露出參加聚會的喜悅。那天下午在聖職聚會上，我有機會向這位弟兄提到我很欣賞那天稍早所看到正義父職的那一幕景象。他的神情亮了起來，也許他很驚訝我那樣說，因為我描述的事情對他來講是很稀鬆平常的事。

身為後期聖徒，我們很幸運能看到許多像這位父親這樣的畫面，他們致力於提升兒女的靈性、情感福祉。我們有幸能成為這樣父母的兒女，也衷心感激父母為我們樹立簡單、但卻意義深遠的榜樣和付出的犧牲。■